

## Передмова

### Керівництво з експлуатації для Chery JAGGI

Щиро вітаємо Вас з придбанням Chery JAGGI! Дякуємо вам за довіру компанії Chery Automobile Co. Ltd., та за те що Ви віддали перевагу продукції Chery.

В авторизованому відділі продажу та станції технічного обслуговування компанії CHERY, працівники якого пройшли необхідні навчання, Ви отримаєте високоякісний сервіс.

Особливості найсучасніших технологій забезпечують відмінну роботу CHERY JAGGI. Вибір CHERY JAGGI свідчить про те, що Ви маєте дуже високі вимоги до функціональності та стилю транспортного засобу. Перед використанням цього автомобіля, будь ласка, ретельно вивчіть це керівництво з експлуатації, тому що інформація, надана в ньому, надасть Вам пояснення, як належним чином керувати і обслуговувати Ваш автомобіль та отримувати максимальне задоволення від керування ним.

Цей посібник користувача застосовується тільки до CHERY JAGGI.

Chery Automobile Co., LTD

# CHERY

## Передмова

Це керівництво містить останню інформацію на дату видавництва. CHERY Automobile Co., Ltd. несе повну відповідальність за перегляд і пояснення цього посібника і залишає за собою право його заміни без попереднього повідомлення. Деякі зображення в посібнику використовуються тільки як посилання, і у разі невідповідності між реальними деталями і зображеннями, реальні деталі матимуть перевагу.

## Важлива інформація.

Перед користуванням автомобілем, будь ласка ретельно вивчіть дане Керівництво, яке надасть Вам пояснення щодо прав на гарантійне обслуговування, які можуть бути втрачені через порушення умов користування. Компанія CHERY Automobile., Ltd (далі за текстом "Компанія" або Компанія "CHERY") встановила правила технічної експлуатації різних фаз та обкатування нового транспортного засобу, зокрема обслуговування на перших 5,000 км.. Умови технічної експлуатації, наведені вище, дуже важливі для забезпечення безпеки вашого автомобіля та гарних умов експлуатації, отже, дотримуйтесь їх без порушень.

У випадку, якщо Ваш транспортний засіб або його частини перестають функціонувати через недбале користування, невідповідну експлуатацію, або технічний догляд, який не відповідає встановленому гарантійному пробігу або часу, а також підписуючи або ставлячи печатку на сертифікаті технічного обслуговування та поточного ремонту, або у випадку несанкційного ремонту/оснащення транспортного засобу, Ви втрачаєте право претензії. Відповідно, право на отримання будь-якого прямого або непрямого гарантійного обслуговування буде відхилено авторизованим центром продажу та технічного обслуговування компанії CHERY. Під час огляду та ремонту, авторизований центр продажу та технічного обслуговування компанії Chery має право приймати рішення стосовно заміни чи ремонту деталей, залежно від стану транспортного засобу. Якщо під час вивчення керівництва у вас виникнуть питання, авторизований центр продажу та технічного обслуговування компанії Chery надасть вам детальні пояснення. Також ми завжди раді вислухати дорогі думки наших клієнтів.

**БАЖАЄМО ВАМ ПРИЄМНОГО КЕРУВАННЯ.**

Авторські права на цей посібник належать  
компанії CHERY Automobile Co., Ltd.

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Короткий вступ.....                                     | 11 |
| Безпека та захист навколишнього середовища.....         | 12 |
| Тестування нового автомобіля.....                       | 12 |
| Обкатка нового автомобіля.....                          | 12 |
| Картка індивідуального консультаційного сервісу.....    | 14 |
| Керування та регулювання внутрішніми пристроями.....    | 17 |
| Блокування рульового механізму / замка запалювання..... | 17 |
| Гудок / звуковий сигнал.....                            | 18 |
| Склоочисник та система промивання.....                  | 18 |
| Дзеркало заднього виду.....                             | 19 |
| Сонцезахисний козирок.....                              | 19 |
| Кнопки управління склопідіймачами на дверях.....        | 19 |
| Електричне зовнішнє дзеркало заднього виду.....         | 19 |
| Скло дверей з електричним підйомником.....              | 20 |
| Запобіжний вимикач заднього скла підіймача.....         | 20 |
| Попільниця переднього ряду/ Прикурювач.....             | 21 |
| Керування освітленням.....                              | 21 |
| Перемикач фар.....                                      | 21 |
| Перемикання дальнього/ближнього світла фар.....         | 21 |
| Перемикач передніх/задніх протитуманних фар.....        | 22 |
| Фари сигналу повороту.....                              | 22 |
| Внутрішня передня стельова лампа.....                   | 23 |
| Лампа підсвічування багажника.....                      | 23 |
| Вмикач аварійної сигналізації.....                      | 23 |
| Сигнал гальмування.....                                 | 23 |
| Фара заднього ходу.....                                 | 23 |
| Керування.....                                          | 24 |
| Запуск.....                                             | 24 |
| Підготовчі роботи перед запуском двигуна.....           | 24 |
| Перед запуском автомобіля.....                          | 24 |
| Запускання двигуна.....                                 | 25 |

# CHERY

|                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Застереження щодо вихлопних газів автомобіля.....                                             | 25 |
| Повідомлення щодо вентиляції.....                                                             | 26 |
| Саморегульована функція системи управління двигуна.....                                       | 26 |
| Обмеження частоти обертів двигуна.....                                                        | 26 |
| Заглушення двигуна.....                                                                       | 26 |
| Гальмівний механізм.....                                                                      | 27 |
| Гальмівна рідина.....                                                                         | 27 |
| Інструкція з експлуатації гальмівної системи.....                                             | 27 |
| Антиблокувальна гальмівна система (ABS).....                                                  | 28 |
| Використання ABS для гальмування.....                                                         | 28 |
| Самоперевірка ABS.....                                                                        | 29 |
| Стоянкове гальмо.....                                                                         | 29 |
| Механізм перемикання передач.....                                                             | 29 |
| Кермове управління.....                                                                       | 30 |
| Калюжі.....                                                                                   | 31 |
| Каталітичний нейтралізатор відпрацьованих газів.....                                          | 31 |
| Паркування.....                                                                               | 32 |
| Захист ходової частини.....                                                                   | 32 |
| Дистанція ходу/Температура двигуна.....                                                       | 32 |
| Транспортні та дорожні умови.....                                                             | 33 |
| Правильний стиль керування.....                                                               | 33 |
| Стан навантаження автомобіля.....                                                             | 33 |
| Технічний стан автомобіля.....                                                                | 33 |
| Необхідні умови для Економного використання пального та захисту навколишнього середовища..... | 33 |
| Вентилятор радіатора.....                                                                     | 33 |
| Панель управління.....                                                                        | 35 |
| Попереджувальні пристрої.....                                                                 | 35 |
| Сигнальна лампа низького рівня пального.....                                                  | 36 |
| Сигнальна попереджуюча лампа АБС.....                                                         | 36 |
| Сигнальна попереджуюча лампа стояночних гальм.....                                            | 36 |
| Сигнальна попереджуюча лампа гальмівної системи.....                                          | 36 |

|                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Паркування/Світловий індикатор положення.....                                                                         | 37 |
| Лампа нагадування про ремені безпеки.....                                                                             | 37 |
| Сигнальна попереджуюча лампа несправності двигуна.....                                                                | 37 |
| Світловий індикатор увімкнення фар дальнього світла.....                                                              | 37 |
| Світловий показчик повороту.....                                                                                      | 37 |
| Лампа сигналу подушки безпеки.....                                                                                    | 37 |
| Світловий індикатор пасажирської бокової повітряної подушки безпеки.....                                              | 38 |
| Сигнальна лампочка низького тиску моторної оливи.....                                                                 | 38 |
| Сигнальна лампочка генератора.....                                                                                    | 38 |
| Сигналізатор температури та рівня охолоджувача.....                                                                   | 39 |
| Світловий індикатор відкриття дверей/багажника.....                                                                   | 39 |
| Аварійна лампа електричної дросельної заслонки.....                                                                   | 39 |
| Світловий показчик зносу гальмівних колодок.....                                                                      | 39 |
| Світловий показчик необхідності технічного обслуговування.....                                                        | 39 |
| Показчик температури охолоджувальної рідини двигуна.....                                                              | 39 |
| С – Зона низької температури.....                                                                                     | 40 |
| Від С до Н – зона нормальної температури.....                                                                         | 40 |
| Н – зона перегрівання.....                                                                                            | 40 |
| Показчик рівня палива.....                                                                                            | 40 |
| Спідометр.....                                                                                                        | 41 |
| Рідкокристалічний дисплей.....                                                                                        | 41 |
| Метод вмикання одностороннього пробігу/витрати палива в момент їзди/середньої витрати палива/годинника наступний..... | 41 |
| Метод налаштування годинника на дисплеї.....                                                                          | 41 |
| Тахометр.....                                                                                                         | 42 |
| Вентиляція та Система кондиціонування (С/К).....                                                                      | 43 |
| Центральний вентиляційний отвір.....                                                                                  | 43 |
| Боковий вентиляційний отвір.....                                                                                      | 44 |
| Передній отвір відтавання вікна.....                                                                                  | 44 |
| Вентиляція та тепле повітря.....                                                                                      | 44 |
| Рукоятка регулювання температури.....                                                                                 | 44 |
| Рукоятка вентилятора.....                                                                                             | 45 |

# CHERY

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Важіль управління повітряною заслонкою.....              | 45 |
| Режим зовнішньої циркуляції.....                         | 45 |
| Режим рециркуляції.....                                  | 45 |
| Рукоятка розподілу потоку повітря.....                   | 45 |
| «Верхня».....                                            | 45 |
| «Середня».....                                           | 46 |
| «Нижня».....                                             | 46 |
| «Підігрів ніг».....                                      | 46 |
| «Відтавання».....                                        | 46 |
| Система кондиціонування повітря.....                     | 46 |
| Перемикач системи кондиціонування.....                   | 46 |
| Рекомендації щодо управління системою охолодження.....   | 46 |
| Дверний замок та протиугонні засоби.....                 | 48 |
| Дверний замок та засоби проти викрадення.....            | 48 |
| Ключ від автомобіля.....                                 | 48 |
| Дверний замок.....                                       | 48 |
| Центральний замок.....                                   | 48 |
| Дитячий замок безпеки задніх дверей.....                 | 49 |
| Відкриття кришки багажника.....                          | 49 |
| Відкриття кришки паливного баку.....                     | 50 |
| Відкриття капоту.....                                    | 50 |
| Дистанційна система керування протиугонною функцією..... | 50 |
| Розблокування та блокування дверей.....                  | 51 |
| Заміна батареї в дистанційному управлінні.....           | 51 |
| Електронна протиугінна система.....                      | 51 |
| Сидіння та захисні прилади.....                          | 53 |
| Виправлення положення сидіння.....                       | 53 |
| Регулювання сидіння водія.....                           | 53 |
| Регулювання переднього пасажирського сидіння.....        | 54 |
| Регулювання руху сидіння вперед і назад.....             | 54 |
| Підголовник.....                                         | 55 |

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Передній підголівник.....                                                     | 55 |
| Метод регулювання підголівника.....                                           | 55 |
| Метод повторного встановлення/ демонтування підголівника.....                 | 55 |
| Задній підголівник.....                                                       | 55 |
| Заднє сидіння.....                                                            | 56 |
| Повернення сидіння в початкове положення.....                                 | 56 |
| Транспортування багажу.....                                                   | 56 |
| Ремінь безпеки сидіння.....                                                   | 57 |
| Аварійний сигнал ремня безпеки.....                                           | 57 |
| Як пристебнути ремінь безпеки.....                                            | 57 |
| Ремінь безпеки середнього сидіння заднього ряду з двоточечним кріпленням..... | 57 |
| Перевірка ременів безпеки.....                                                | 58 |
| Чистка ремня безпеки.....                                                     | 58 |
| Подушка безпеки.....                                                          | 58 |
| Передня подушка безпеки.....                                                  | 58 |
| Аварійна сигнальна лампочка подушки безпеки.....                              | 59 |
| Дитяче сидіння безпеки.....                                                   | 59 |
| Аудіо система.....                                                            | 61 |
| Основні дії.....                                                              | 61 |
| Ввімкнення/вимкнення електроживлення.....                                     | 62 |
| Вибір режиму.....                                                             | 62 |
| Регулювання гучності.....                                                     | 62 |
| Регулювання басів.....                                                        | 62 |
| Регулювання високих частот.....                                               | 62 |
| Регулювання балансу.....                                                      | 63 |
| Регулювання рівня сигналу.....                                                | 63 |
| Функція сили звуку.....                                                       | 63 |
| Настройка радіомовлення.....                                                  | 63 |
| Частотне сканування.....                                                      | 64 |
| Чутливість пошуку станцій (тільки для FM частот).....                         | 64 |
| Ручна настрійка.....                                                          | 64 |

# CHERY

|                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------|----|
| Автоматичне запам'ятовування програм (АЗП).....           | 64 |
| Попереднє встановлення та збереження.....                 | 65 |
| Програвання CD.....                                       | 65 |
| Екранний дисплей.....                                     | 65 |
| Сканування доріжок (пісень).....                          | 65 |
| Програвання попереднього/наступного треку.....            | 65 |
| Швидке перемотування назад/вперед.....                    | 65 |
| Випадковий вибір треку.....                               | 65 |
| Повторне програвання.....                                 | 66 |
| Витягування диску.....                                    | 66 |
| Методи управління MP3/USB програвачем.....                | 66 |
| Сканування доріжок (пісень).....                          | 66 |
| Швидке перемотування назад/вперед.....                    | 66 |
| Випадковий вибір треку.....                               | 66 |
| Повторне програвання.....                                 | 66 |
| Вихід з режиму MP3.....                                   | 66 |
| Аварійна допомога.....                                    | 67 |
| Сигнал попередження про небезпеку (Аварійний сигнал)..... | 67 |
| Функція часткового режиму експлуатації.....               | 67 |
| Вчасна заправка.....                                      | 67 |
| Заміна ламп.....                                          | 68 |
| Лампа передніх протитуманних фар.....                     | 69 |
| Лампи задніх фар.....                                     | 69 |
| Додатковий стоп-сигнал.....                               | 70 |
| Лампа підсвічування номерного знаку.....                  | 70 |
| Лампа плафону внутрішнього освітлення.....                | 70 |
| Лампа освітлення на стелі.....                            | 70 |
| Лампа освітлення багажного відділення.....                | 71 |
| Плавкий запобіжник та реле.....                           | 71 |
| Запобіжник.....                                           | 71 |
| Заміна запобіжника.....                                   | 72 |



|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Блок плавких запобіжеників в машинному відділенні.....              | 72 |
| Заміна колеса.....                                                  | 73 |
| Запасне колесо.....                                                 | 73 |
| Домкрат.....                                                        | 74 |
| Місце встановлення домкрата.....                                    | 74 |
| Зняття колеса.....                                                  | 74 |
| Встановлення колеса.....                                            | 75 |
| Акумулятор.....                                                     | 76 |
| Демонтаж та встановлення.....                                       | 77 |
| Метод запуску двигуна за допомогою акумулятора.....                 | 77 |
| Приєднання підвідного живильного проводу.....                       | 78 |
| Допоміжний акумулятор.....                                          | 78 |
| Запуск двигуна.....                                                 | 78 |
| Зняття підвідного живильного проводу.....                           | 78 |
| Технічне обслуговування, поточний ремонт та догляд.....             | 80 |
| Сервіс, що надається в Авторизованих Сервісних Центрах Chery.....   | 80 |
| Пункти, яких необхідно дотримуватись.....                           | 80 |
| Загальний догляд.....                                               | 81 |
| Відомість планового технічного обслуговування та ремонту.....       | 82 |
| Об'єкти перевірки та техобслуговування у моторному відсіці.....     | 82 |
| Щуп показника моторної оливи.....                                   | 82 |
| Кришка оливоналивної горловини двигуна.....                         | 83 |
| Гальмівна рідина.....                                               | 83 |
| Бачок охолоджуючої рідини двигуна.....                              | 84 |
| Перевірка рівня робочої рідини підсилювача рульового механізму..... | 85 |
| Акумулятор.....                                                     | 85 |
| Система омивання вітрового скла.....                                | 86 |
| Перевірте щітки склоочисника.....                                   | 86 |
| Заміна щітки склоочисника.....                                      | 86 |
| Шини.....                                                           | 86 |
| Заміна колеса.....                                                  | 87 |

# CHERY

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| Ланцюг проти ковзання.....                              | 87 |
| Привідний пас.....                                      | 88 |
| Перевірка натягнення привідного паса.....               | 88 |
| Миття автомобіля.....                                   | 88 |
| Автоматична автомобільна мийка.....                     | 88 |
| Ручне миття.....                                        | 89 |
| Миття фар.....                                          | 89 |
| Миття заднього вікна.....                               | 89 |
| Миття коліс.....                                        | 89 |
| Миючі засоби.....                                       | 89 |
| Відновлення пошкодженої фарби.....                      | 89 |
| Захист фарби.....                                       | 90 |
| Догляд за шкіряними матеріалами.....                    | 90 |
| Чищення радіатора.....                                  | 90 |
| Специфікації регулярного технічного обслуговування..... | 91 |
| Гарантійне Техобслуговування.....                       | 92 |
| Система забезпечення аварійної безпеки.....             | 92 |
| Використання палива.....                                | 92 |
| Для нотаток.....                                        | 93 |

## **Короткий вступ**

Перед тим, як читати це керівництво, будь ласка ознайомтесь із наступною інформацією:

Дякуємо вам за те, що придбали автомобіль Chery. Будь ласка, уважно прочитайте це керівництво для того, щоб належним чином користуватись автомобілем та отримувати задоволення від керування. Це керівництво містить важливу інформацію щодо повсякденного користування та звичайного обслуговування. Воно передбачене для того, щоб допомогти Вам вивчити як працює ваш транспортний засіб. Повне розуміння Вашого авто забезпечить Вам безпечне, приємне керування та допоможе зменшити витрати.

Будь-яка неправильна дія може спричинити пошкодження Вашого автомобіля, та позбавити права претензії.

Регулярний догляд за Вашим транспортним засобом допоможе підтримати його експлуатаційні якості та підвищить споживчу вартість. На авторизованих станціях обслуговування Chery, висококваліфіковані автомеханіки забезпечать Вам високоякісний ремонт та обслуговування. Авторизовані Станції Обслуговування Chery постачають оригінальні запасні частини від виробника.

## **КОМПЛЕКТ УСТАТКУВАННЯ**

Даний посібник визначає комплект устаткування, який буде встановлений на автомобілі серій JAGGI, аж до дати друку, тобто, все стандартне та додаткове обладнання для моделі JAGGI. Деяке устаткування можливо встановити тільки в майбутньому або воно є в наявності на певних ринках. Тому деякі елементи можуть не застосовуватись у Вашому транспортному засобі.

## **Попереджувальні Символи в межах даного Посібника**

! Як зменшити ушкодження транспортного засобу та його устаткування, а також як запобігти травмування пасажирів, під час користування транспортним засобом? У цьому посібнику, відповіді містяться у відзначених символом застереження трикутником, поясненнях. Будь ласка, ретельно прочитайте та дотримуйтесь відповідного змісту.

Устаткування, відмічене зірочкою (\*), використовується тільки в певних моделях, або постачається на певний ринок. Якщо ви бачите цей символ (!) у вашому транспортному засобі, перед будь-якими діями, прочитайте відповідні розділи цього керівництва.

## Безпека та екологічний захист

Ми повинні взяти на себе відповідальність та зобов'язання за екологічний захист. Для досягнення цієї мети необхідно належно користуватися транспортним засобом і переробляти (ліквідувати) використані м'які засоби та мастильні матеріали відповідно діючим правилам та нормам. Для виділення вищенаведеної інформації, у цьому керівництві, застосовується деревовидний символ.

### Передпродажна підготовка

Перед тим, як передати транспортний засіб Вам, дилер компанії CheryAutomobile вже здійснив передпродажну підготовку згідно вимог чинного Законодавства. Дилер повинен заповнити дату видачі споживачеві транспортного засобу в "Свідоцтві про виконання передпродажної підготовки Автомобіля", та поставити офіційну печатку дилерського відділу.

Дилер також повинен перевірити роботу всього автомобіля та надати загальну інформацію щодо експлуатації автомобіля.

### Обкатування Нового Автомобіля

Внаслідок допусків механічної обробки та збірки, фрикційний опір між рухомими частинами нового транспортного засобу, буде набагато більший, ніж за нормальних умов на початковій стадії. Ефект обкатування на початковій стадії значно впливає на термін використання транспортного засобу, технічну надійність, та економічність. Таким чином, під час користування новим автомобілем, необхідно чітко дотримуватись вказаних правил.

### Правила обкатування в межах 1000 км.

- Обкатування на максимальній швидкості абсолютно недозволене;
- Взагалі, швидкість не повинна перевищувати 100км/г;
- Уникайте керування на високих обертах двигуна на будь-якій передачі.

### Правила обкатування в межах від 1,000 - 1,500 КМ.:

- Швидкість руху необхідно підвищувати поступово.

### Після обкатування необхідно звернути увагу на:

Під час керування транспортним засобом не допустимо, щоб максимальна допустима тимчасова частота обертання колінвалу перевищувала 6000 об/хв., навіть на короткий проміжок часу. Переключення передачі заздалегідь сприятиме зменшенню витрати палива, зменшить робочий шум, а також зменшить забруднення довкілля. Проте, швидкість двигуна не повинна бути надто низькою під час їзди, тільки у випадках, коли двигун перенавантажений, можна переключитись на більш низьку передачу.

Коли автомобіль холодний, будь-то на нейтральній передачі або працює на певній швидкості, двигун не повинен працювати за максимальної частоти обертів.

На початку використання, нові шини не мають оптимальної сили зчеплення. Таким чином, обкатування зовсім нових шин також абсолютно необхідне. За таких обставин, протягом перших 100 км., швидкість повинна бути відносно повільною, а водій - надзвичайно обережним.

Обкатування гальмівних фрикційних накладок також необхідне, так як протягом перших 200 км., у гальмах немає ідеальної сили тертя. На цій стадії, дія гальм слабша, тому водій може збільшити тиск на педаль. Така дія також застосовується при заміні гальмівних фрикційних накладок.

Після пробігу 800 км., гайки кріплення коліс нового транспортного засобу повинні знову бути затягнуті до визначеного обертового моменту.

Так само, якщо колесо замінене або гайки кріплення колеса ослаблена, після пробігу 800 км., цю гайку необхідно знову закрутити згідно вказаному значенню обертового моменту.

## Картка індивідуального консультаційного сервісу

Ім'я користувача:

Дата придбання автомобіля:

Дилер:

Модель:

Серійний номер автомобіля:

Наступні пункти повинні бути підтверджені користувачем:

I. Підтвердження пов'язаних пунктів при доставці автомобіля (☒ якщо так та ☐ якщо Ні)

- ☐ Основні принципи керування автомобілем були продемонстровані та передпродажна підготовка виконана.
- ☐ З гарантійними умовами ознайомлено продемонстровано.
- ☐ Попередження при керуванні автомобілем продемонстровано.
- ☐ Важливість періодичної перевірки автомобіля та період експлуатації/відстань у кілометрах продемонстровані.
- ☐ Важливість догляду/ремонт у авторизованих станціях технічного обслуговування зазначено.
- ☐ Посібник з використання передано та нагадано прочитати.
- ☐ Робота та функціонування гарячої лінії підтримки Компанії Chery зазначені.

II. Ознайомлення з основною роботою консультанта (☒ якщо так та ☐ якщо Ні).

- ☐ Прийом послуг ремонту
- ☐ Прийом скарг
- ☐ Періодичні нагадування про необхідність технічн обслуговування
- ☐ Пояснення консультантом про ремонт/ технічне обслуговування
- ☐ Періодичні відвідування
- ☐ Прийом резервів на ремонт/технічне обслуговування
- ☐ Нагадувальні візити діяльності обслуговування
- ☐ Щорічне нагадування/прийом ідентифікації
- ☐ Вітання з головними святами
- ☐ Інша діяльність по потребах користувача

III. Встановлення відносин консультанта технічного обслуговування "один на один".

Картка Консультанта Технічного Обслуговування

Підпис користувача/Дата: \_\_\_\_\_

Підпис консультанта технічного обслуговування /Дата: \_\_\_\_\_

*Друга копія залишається у власника*

**Картка індивідуального консультаційного сервісу**

Ім'я користувача:

Дата придбання автомобіля:

Дилер:

Модель:

Серійний номер автомобіля:

Наступні пункти повинні бути підтверджені користувачем:

I. Підтвердження пов'язаних пунктів при доставці автомобіля (☒ якщо так та ☐ якщо Ні)

- ☐ Основні принципи керування автомобілем були продемонстровані та передпродажна підготовка виконана.
- ☐ З гарантійними умовами ознайомлено продемонстровано.
- ☐ Попередження при керуванні автомобілем продемонстровано.
- ☐ Важливість періодичної перевірки автомобіля та період експлуатації/відстань у кілометрах продемонстровані.
- ☐ Важливість догляду/ремонту в авторизованих станціях технічного обслуговування зазначено.
- ☐ Посібник з використання передано та нагадано прочитати.
- ☐ Робота та функціонування гарячої лінії підтримки Компанії Chery зазначені.

II. Ознайомлення з основною роботою консультанта (☒ якщо так та ☐ якщо Ні).

- ☐ Прийом послуг ремонту
- ☐ Прийом скарг
- ☐ Періодичні нагадування про необхідність технічн обслуговування
- ☐ Пояснення консультантом про ремонт/ технічне обслуговування
- ☐ Періодичні відвідування
- ☐ Прийом резервів на ремонт/технічне обслуговування
- ☐ Нагадувальні візити діяльності обслуговування
- ☐ Щорічне нагадування/прийом ідентифікації
- ☐ Вітання з головними святами
- ☐ Інша діяльність по потребах користувача

III. Встановлення відносин консультанта технічного обслуговування "один на один".

Картка Консультанта Технічного Обслуговування

Підпис користувача/Дата: \_\_\_\_\_

Підпис консультанта технічного обслуговування /Дата: \_\_\_\_\_

*Друга копія залишається у власника*





## Керування та Регулювання Внутрішніми Пристроями

### Блокування рульового механізму/ замка запалювання

Комбінований тип замка рульового механізму/запалювання мають наступні положення ключа:

**В** – Перемикач запалювання вимикається оскільки кермо заблоковане.

Після виймання ключа з замка запалювання, замок блокування рульового механізму активізується і кермо блокується.

Для того, щоб заблокувати кермо, поверніть кермо один раз після вилучення ключа, до спрацьовування механізму, після чого кермо заблоковано.

**I** – Система рульового управління розблокована. Деякі ланцюги електроустаткування включені, можна користуватись аудіо системою, запальничкою, склоочищувачем та іншими електричними приладами, незважаючи на те, що перемикач запалювання та головні електричні схеми вимкнені.

Якщо не виходить, або важко повернути ключ з положення LOCK/ЗАБЛОКОВАНО у таке положення, механізм замка керма можна розімкнути легенько повернувши кермо вліво, потім вправо.

Ключ перемикач запалювання не слід надовго залишати в такому положенні, щоб уникнути повного розрядження акумулятора.

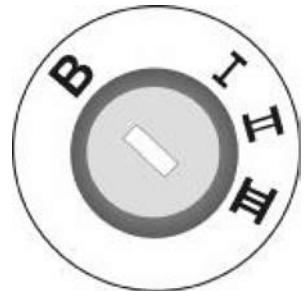
**II** – Ланцюг запалювання включено, можна управляти всіма електричними схемами. Сигнальна лампа та індикатор засвітаються. Це нормальне положення ключа під час керування, таке ж положення необхідно обрати під час буксирування авто.

**III** – Ввімкнути стартер та запустити двигун.

Коли ключ в такому положенні, склоочищувач, аудіосистема та інше електричне обладнання з більшим споживанням потужності вимкнуться, для того, щоб запустити двигун.

Замок запалювання обладнано повторним підтвердженням запуску. Коли двигун запущено, такий пристрій допоможе запобігти повторного запускання стартера, таким чином уникнувши пошкодження стартера та маховика двигуна.

Якщо не виходить запустити двигун, перед тим як повертати у положення повторного запуску, необхідно повернути ключ запалювання у положення **В**. Після запуску, ключ прийде у положення **II**, коли ключ вивільнено.



# CHERY

## Гудок/звуковий сигнал

Натисніть кнопку з поміткою  на кермі, щоб увімкнути звуковий сигнал. Звуковим сигналом можна користуватися навіть коли перемикач запалювання вимкнено.



## Склоочисник та система промивання

**! В холодний період року, перед користуванням щіткою склоочисника переконайтесь, що вона не примерзла до скла. У разі примерзання щітки до скла, перед використанням її необхідно розморозити. Інакше це призведе до пошкодження електродвигуна склоочисника.**



Якщо вітрове скло має такі перешкоди як накопичення снігу, використання очисника також може призвести до пошкодження електродвигуна склоочисника.

Будь ласка, приберіть перешкоди перед тим як використовувати очисник.

Не використовуйте очисник на сухому склі; інакше вітрове скло може подрятись, що призведе до повного пошкодження щіток склоочисника.

Запустити очисник можна лише, коли перемикач запалювання включено. Перемикач вітрового скла має чотири положення, і у разі пошкодження склоочисувача, він повинен бути у положенні ВИМКНЕНО.

## Режим переривчастого очищення



3 положення OFF/ ВИМКНЕНО, потягніть важіль перемикачання вгору до передачі INT. Очисник працюватиме лише один раз, через певний інтервал часу.

## Звичайний режим очищення



Рухайте важіль перемикачання вниз від положення OFF/ВИМКНЕНО через одне положення до позиції LO

## Швидке очищення



Рухайте важіль перемикачання вниз від положення ВИМКНЕНО через два положення до позиції HI.

## Перемикач системи омивання



Потягніть важіль перемикача в сторону керма та притримайте, очищуюча рідина розприскуватиметься з системи омивання перед вітровим склом, а в той же час працю-

ватиме очищувач.

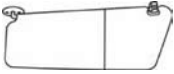
**! Період роботи системи омивання не повинен перевищувати 10 секунд кожного разу. Ця функція заборонена для використання, якщо резервуар не має очищуючої рідини; інакше це може призвести до пошкодження двигуна оприскувача.**

### Дзеркало заднього виду



Щоб уникнути засліплення під час керування вночі, потягніть ручку регулювання вліво або вправо, щоб відрегулювати кут дзеркала заднього виду.

### Сонцезахисний козирок



Сонцезахисний козирок можна звільнити від фіксуючого застискача та повернути в сторону вікна. В задній частині козирка можна зберігати речі, такі як водійські права, документи на автомобіль або рахунки.

### Кнопки управління склопідіймачами на дверях



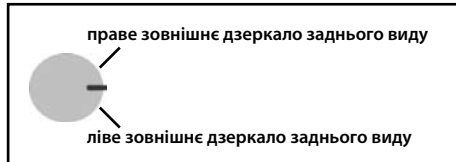
На контрольній панелі дверей зі сторони водія знаходяться вмикачі електропідйомників скла: лівого переднього, правого переднього, заднього лівого та правого, а також захисні вмикачі вікон задніх дверей відповідно.



### Електричне зовнішнє дзеркало заднього виду



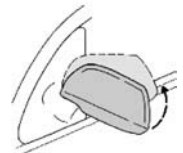
Електричне зовнішнє дзеркало заднього виду можна відрегулювати регулювальним перемикачем, що знаходиться на дверцяті зі сторони водія.



Поверніть регулювальний перемикач проти годинникової стрілки до положення регулювання лівого зовнішнього дзеркала заднього виду; поверніть за годинною стрілкою до положення регулювання правого зовнішнього дзеркала заднього виду.

Після повернення регулювального перемикача вліво, або вправо до потрібного положення, потягніть перемикач вперед, назад, вліво, або вправо для того, щоб відрегулювати положення дзеркала вгору, вниз, вліво або вправо. Після регулювання положення дзеркала, поверніть перемикач назад, у середнє положення.

У разі необхідності, якщо наприклад, авто припарковане у вузькому просторі, можливо скласти дзеркало заднього виду вручну. Дзеркало заднього виду можна повернути у первинне

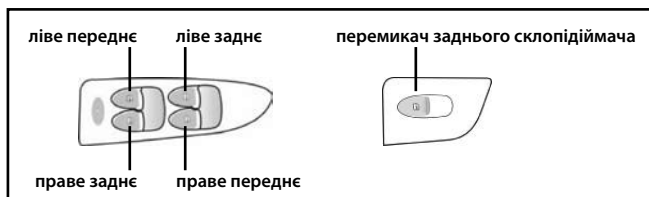


# CHERY

положення, вигнувши назовні до фіксації в потрібному положенні.

**! Відображення в опуклому дзеркалі заднього виду здаються меншими і більш віддаленими ніж насправді. Будьте уважні, щоб не переоцінити реальну відстань.**

## Скло двері з електричним підйомником



Користуватися електричним скло-підйомачем можна тільки, коли перемикач запалювання в позиції ON/Ввімкнено.

Кожним вікном можна керувати через контрольний перемикач, що знаходиться на кожній відповідній внутрішній дверній панелі.

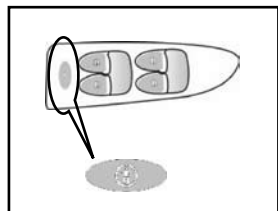
Натискайте вниз, або вгору перемикач для того, щоб відчинити, або зачинити вікно. Скло вікна зупиниться у поточному положенні, під час підймання, чи опускання вікна якщо відпустити перемикач.

Перемикач регулювання скла має функцію затримки вимкнення, а саме перемикач регулювання скла буде діяти ще 60 секунд після виймання ключа.

Кожне скло має функцію одного торкання під час опускання вікна, а саме скло опуститься повністю, якщо перемикач опускання тримати протягом 1 секунди.

Окрім контрольного перемикача для вікна зі сторони водія, на внутрішній панелі дверцят водія є контрольні перемикачі для трьох інших вікон.

## Запобіжний вимикач заднього склопідйомача



На внутрішній панелі дверцят водія є ще одна кнопка безпеки. Якщо натиснути цю кнопку, функцію електричних вікон дверей спереду справа, та двох дверей ззаду буде заблоковано. З цього моменту відчинити/зачинити вікна можна лише за допомогою перемикача зі сторони водія. Таку функцію рекомендовано використовувати, якщо на задньому сидінні їде дитина.

**! Щоб запобігти виникнення небезпечних випадків, не можна залишати прикурювач ввімкненим на довгий час. У випадку, коли дитина залишається сама в автомобілі, прикурювач необхідно витягнути.**

## Зауваження:

Необхідно бути уважним при зачиненні вікна! Не забувайте про спостереження, щоб уникнути аварійних випадків.

## Попільниця переднього ряду/ Прикурювач



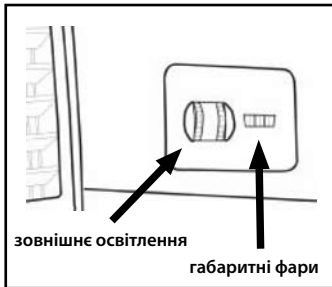
Попільниця переднього ряду знаходиться перед перемикачем передач. Потягніть рукою попільницю на себе, після чого можна нею користуватись.. Щоб почистити попільницю, витягніть внутрішній контейнер попільниці.

Прикурювач знаходиться справа від попільниці. Щоб скористатися прикурювачем, натисніть на нього і почекайте поки він не виштовхнеться назовні, після чого ним можна користуватись. Прикурювачем також можна користуватись навіть після вимикання запалювання.

## Керування освітленням

Під час керування наступними приладами освітлення, дотримуйтесь, будь ласка, відповідних правил руху.

### Перемикач фар



OFF- вимкніть зовнішнє освітлення (фари)

Габаритні фари:

Поверніть перемикач фар на панелі інструментів у першу позицію ( позиція дальнього світла), і в такому разі також разом вмикаються передні/задні фари та підсвічування номерного знаку.

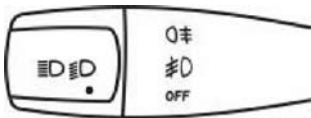
Регулювання заднього освітлення (фари):

Після вмикання габаритних вогнів вмикається нічне освітлення панелі інструментів, аудіосистеми та системи кондиціонування, а яскравість внутрішнього освітлення можна відрегулювати перемикачем регулювання внутрішньої підсвіткі.

Ближнє світло:

Поверніть перемикач фар на панелі інструментів у другу позицію (позиція ближнього світла), після чого вмикається ближнє світло.

### Перемикання дальнього/ближнього світла фар



У разі, коли перемикач світла фар знаходиться у позиції ближнього світла, і вмикається ближнє світло, натисніть перемикач вниз та перемкніть на дальнє світло.

Разом з фарами дальнього світла, на приборному щитку вмикається індикатор дальнього світла. Потягніть перемикач світла фар до керма у його первинну позицію, щоб увімкнути ближнє світло фар.

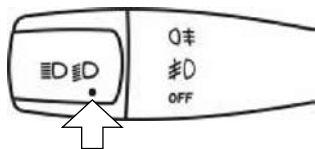
# CHERY

## Блимання фар



Якщо під час керування необхідно ввімкнути блимання фар, потягніть перемикач фар до керма до точки опору, потім відпустіть перемикач, після чого він автоматично повернеться у первинну позицію. Для постійного блимання фар, постійно повторюйте цю дію.

## Перемикач передніх/задніх протитуманних фар



Перемикач передніх/задніх протитуманних фар знаходиться на важелі управління зліва від керма.

Коли перемикач фар знаходиться в першій або другій позиції, поверніть важіль (частину з чорною крапкою, як показано на малюнку), ввімкніть передню протитуманну фару, потім знову поверніть важіль, щоб увімкнути задні протитуманні фари.

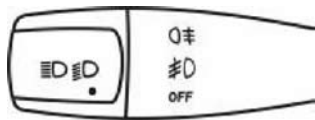
Пам'ятайте, що для того, щоб увімкнути протитуманні фари, спочатку необхідно поставити перемикач світла фар у (першу або другу позицію). Спочатку ввімкніть передні протитуманні фари, потім задні.

Під час вмикання передніх протитуманних фар, на приборному щитку вмикається відповідна лампочка індикатора.

Користуватись передніми протитуманними фарами можна тільки в туманну, снігову та дощову погоду з обмеженою видимістю.

Під час вмикання задніх протитуманних фар, на приборному щитку вмикається відповідна лампочка індикатора. Користуватись задніми протитуманними фарами можна в умовах дуже низької видимості через їх високий осліплюючий ефект.

## Фари сигналу повороту



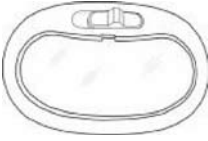
Перемикач фар сигналу повороту може працювати тільки якщо перемикач запалювання знаходиться у позиції ON/Ввімкнено.

Сигнал лівого повороту – натисніть перемикач вниз.

Сигнал правого повороту – потягніть перемикач вверх.

Коли сигнал повороту ввімкнений, разом з ним на приборному щитку з'явиться індикатор сигналу повороту.

## **Внутрішня передня стельова лампа**



Перемикач переміщений вправо, стельова лампа вмикається.

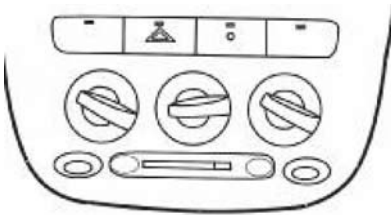
Перемикач переміщений вліво, стельова лампа звичайно вмикається.

Якщо перемикач знаходиться посередині, стельова лампа вмикається під час відкривання будь-якої двері, після закривання дверей, лампа вмикається.

## **Лампа підсвічування багажника**

Лампа підсвічування багажника вмикається під час відкривання багажника (але її дія не залежить від позиції замка запалювання). Будь ласка, закрийте багажник належним чином, після паркування.

## **Вмикач аварійної сигналізації**



Кнопка з трикутником, як показано на малюнку – це вмикач аварійних фар. Цей вмикач знаходиться на центральній панелі управління, між кнопками керування аудіо системою та системою кондиціонування.

Вмикач аварійної сигналізації застосовується тільки у надзвичайних ситуаціях, для подання сигналу автомобілям, що рухаються позаду, про те, що Ваш автомобіль неспарвний та знаходиться в небезпеці. Систему можна ввімкнути/вимкнути негайно, для чого необхідно натиснути відповідну кнопку.

Аварійну сигналізацію можна увімкнути, навіть коли перемикач запалювання знаходиться у позиції OFF/вимкнено.

Після вмикання аварійної сигналізації, індикатор починає блимати. В той же час вмикаються фари сигналу правого та лівого повороту.

## **Сигнал гальмування**

Якщо натиснути на педаль гальма, сигнали гальмування увімкнуться, якщо відпустити педаль вони згаснуть.

## **Фара заднього ходу**

Після вмикання замка запалювання та перемикач на задню передачу, запалюються фари заднього ходу. У разі вимкнення замка запалювання або пермикач на іншу передачу, фари заднього ходу згаснуть.

## Керування

### Запуск

#### Підготовчі роботи перед запуском двигуна

Підготовка перед запуском двигуна контролюється електричною системою контролю двигуна.

Не натискайте на акселератор перед та під час запуску двигуна з електронним впорскуванням. Акселератор слід використовувати тільки у разі важкого запуску. Для детальнішого опису запуску автомобіля, звертайтеся, будь ласка, до секції «Запуск двигуна» цього розділу.

*! Робота двигуна на нейтральній передачі на високих обертах протягом тривалого часу призведе до перегрівання двигуна і системи вихлопу, що може призвести до займання автомобіля або іншої небезпеки. Тому, не залишайте заведений автомобіль на холостому ходу на поверхні, вкритій сухою травою або іншим сухим покриттям. Система вихлопу може спричинити підвищення температури моторного відсіку та вихлопної труби, що може стати причиною займання.*

*! Не заводьте автомобіль у зачиненому гаражі або інших замкнутих місцях, оскільки вихлопний газ автомобіля отруйний. Переконайтесь, що гараж відчинено перед тим як запускати двигун автомобіля. Звертайтеся за подробицями до розділу «Застереження щодо вихлопних газів автомобіля».*

#### Примітка

Холостий хід двигуна контролюється електричною контрольною системою. Під час запускання двигуна, швидкість холостого ходу досить велика, що сприятиме підвищенню температури двигуна. Коли температура двигуна підвищується, швидкість холостого ходу повинна автоматично знижуватись. Будь ласка, доставте Ваш автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для перевірки, якщо швидкість холостого ходу автоматично не знижується протягом більше, ніж 10 хвилин.

#### Перед запуском автомобіля

1. Перевірте, що всі пасажирки пристебнуті ременями безпеки. За детальнішим описом ременів безпеки та методами їх правильного користування, звертайтеся до розділу «Сидіння та Пристрої захисту».

2. Переконайтесь, що передня фара та інші електричні складники вимкнено.

3. Перевірте, щоб важіль ручного гальма був піднятий.

4. Переконайтесь, що важіль перемикання швидкостей стоїть на нейтральній передачі.

5. Переключіть замок запалювання на (ON/II), але не на (START/III).

Якщо повертання ключа потребує зусиль, можна повернути кермо вліво та



вправо, поки ключ не повертатиметься вільно. Поява такої ситуації може мати наступні причини:

- Відхилення переднього колеса.
- Переднє колесо торкається бордюру.
- Кермо повертається під час go abroad та get-down (самоблокування керма).

6. Поверніть ключ запалювання та переконайтесь, що сигнальна лампа на панелі управління засвітилась на деякий час. Якщо ні, тоді необхідно доставити автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту.

**Якщо пристебнутися ременем безпеки перед запусканням двигуна автомобіля, сигнальна лампочка ременів безпеки не засвітиться.**

### **Запускання двигуна**

1. Поверніть перемикач запалювання до положення START/III , але не натискайте на акселератор, звільніть ключ після запуску двигуна, і ключ повернеться до положення ON/II.

2. Якщо температура вище -12 C та під час першого запуску важко запустити двигун протягом 5 секунд, поверніть ключ до положення OFF і почекайте 10 секунд перед наступною спробою.

3. Якщо температура нижче -12 C, та під час першого запуску важко запустити двигун протягом 5 секунд, поверніть ключ до положення OFF і почекайте 10 секунд перед наступною спробою.

Якщо обидва послідовні запуски не вийшли, тоді натисніть повністю на акселератор і потримайте перед тим як повертати ключ до положення START. Після запуску двигуна, відпустіть ключ і також повільно педаль акселератора, швидкість двигуна збільшиться.

4. Після запуску двигуна, декілька секунд він працюватиме у холостому режимі, натисніть педаль гальма, відпустіть ручне гальмо, перейдіть на приводний механізм, та приготуйтеся до керування.

5. Нормальні температурні умови для запуску двигуна від -25 до +40C (коли температура виходить за рамки вказаних, можуть виникати інші ненормальні умови).

### **Застереження щодо вихлопних газів автомобіля**

Незважаючи на те, що вихлопний газ не має запаху чи кольору, він містить оксид вуглецю, який є небезпечним. Деякі складові вихлопних газів двигуна та хімічні елементи, що містяться в/ або випускаються деякими автомобільними деталями, канцерогенні, вони можуть стати причиною захворювань у новонароджених та пошкодження репродуктивної системи.

# CHERY

**! Якщо Ви відчули специфічний газовий запах в автомобілі, будь ласка, негайно доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ретельного обстеження та ремонту. Припиніть керування. Вихлопний газ - отруйна речовина, яка небезпечна для життя.**

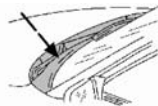
Вихлопну та вентиляційну системи автомобіля необхідно перевіряти за таких обставин:

- Під час обстеження та ремонту автомобіля.
- Якщо виникають зміни звуку вихлопної системи.
- Якщо автомобіль пошкоджено під час зіткнення.

## Повідомлення щодо вентиляції

Відчиніть вікна приблизно на 2.5 см, або ввімкніть систему кондиціонування у режимі вентиляції, коли автомобіль довгий час припаркований на відкритому просторі, або коли люди відпочивають в автомобілі, щоб свіже повітря потрапляло в автомобіль.

**! Очищайте сніг, листя та інші предмети, які потрапляють у повітрозабірник, щоб поліпшити функціонування вентиляції автомобіля.**



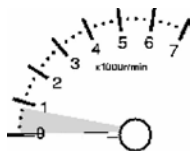
## Саморегульована функція системи управління двигуна

Якщо дріт від акумуляторної батареї коли-небудь виймали з акумулятора, то після перепідключення, під час початкового періоду керування, можуть з'явитися деякі не властиві ознаки автомобіля. Це система контролю двигуна адаптується до двигуна, що є нормальним явищем.

## Обмеження частоти обертів двигуна

Частота обертів двигуна обмежується електронним блоком управління (ECU) для того, щоб захистити двигун.

## Заглушення двигуна



Відпустіть педаль акселератора, почекайте поки двигун перейде в холостий режим, а потім вимикайте перемикач запалювання.

**! Будь ласка, не відпускайте педаль акселератора до вимкнення двигуна.**

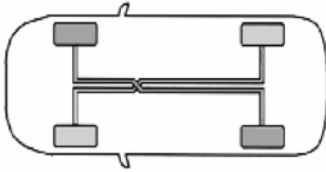
Після довгого періоду керування на великій швидкості, не вимикайте двигун негайно після зупинки, залиште двигун працювати на обертах вищих холостого ходу ще на дві хвилини для того, щоб температуру двигуна поступово знизилась.

## Примітка:

**Після вимкнення запалювання та зупинення двигуна, температура все ще буде високою, тому охолоджуючий вентилятор радіатора може працювати**

*ще приблизно 10 хвилин. Навіть коли охолоджуючий вентилятор радіатора перестане працювати, він раптово може увімкнутися знов через надмірно високу температуру. Тому, будьте обережні, коли працюєте біля двигуна, щоб уникнути опіку.*

## Гальмівний механізм



Ваш автомобіль оснащено двоконтурною гальмівною системою. Навіть якщо один контур не працює, інший все ще буде ефективно працювати.

**! У випадку несправності одного гальмівного контура, знадобиться більше сили, щоб натиснути на педаль гальма та збільшиться гальмівна дистанція. У такому випадку, будь ласка, доставте Ваш автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту перед тим як продовжувати Вашу подорож.**

## Гальмівна рідина

Якщо сигнальна лампа гальмівної системи не вимикається після відпускання ручного гальма, це значить, що рівень гальмівної рідини надто низький.

Рівень гальмівної рідини слід перевіряти періодично згідно з вимогами.

**! Будь ласка, долийте гальмівну рідину негайно для того, щоб підтримувати рівень рідини на відмітці MAX та доставте Ваш автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для перевірки гальмівної системи.**

## Інструкція з експлуатації гальмівної системи

Це нормальне явище, якщо гальмівна система періодично видає шум. Скрегіт або різкий звук протягом довгого періоду часу між металом і металом може означати, що гальмівний диск дуже зношений і його треба замінити. В такому випадку, доставте Ваш автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту.

Якщо має місце послідовне трясіння або вібрація, які під час гальмування передаються на кермо, негайно доставте Ваш автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для перевірки.

Нові гальмівні накладку досягнуть найкращого гальмівного ефекту тільки після певного пробігу. Гальмівний ефект може злегка знизитись на перших 200км. При таких умовах, гальмівний ефект можна компенсувати, приклавши більше зусиль на педаль. Це також стосується нових гальмівних накладок після заміни.

Стан зносу гальмівних накладок залежить від стану роботи та стилю керування автомобілем протягом тривалого часу. Для автомобілів, які в основному їздять у місті, робочі умови гальмівних накладок значно складніші через частіші зупинки. Тому, переконайтесь, що Ви доставили свій автомобіль до авторизова-

# CHERY

ної станції технічного обслуговування Chery для перевірки товщини гальмівних накладок, або їх заміни відповідно з пробігом, вказаним в технічних специфікаціях.

При їзді по схилу вниз, необхідно вчасно перейти на нижчу передачу, щоб правильно використовувати переваги гальмівного ефекту двигуна та знизити навантаження на гальмівну систему. В такий момент, на педаль гальм не потрібно тиснути постійно, навіть, якщо гальмування необхідне.

Вологість гальмівного диску знизить ефективність гальмування. Після сильного дощу, проїзду по глибоких калюжах, чи мийки автомобіля, треба злегка тиснути на педаль гальм, щоб визвати тепло при терті між гальмівним диском та гальмівною накладкою для того, щоб вода випарувалась та гальмівний ефект відновився.

*! Якщо автомобіль оснащено переднім спойлером, він повинен забезпечити вільний потік повітря до передніх гальм; в іншому випадку, гальмівна система може перегрітися через слабе тепловідведення, яке знизить гальмівний ефект.*

Підсилювач гальм:

*! Підсилювач гальм приводиться в дію лише тоді, коли працює двигун. Тому, не вимикайте двигун, коли їдете по слизькому схилу.*

Якщо підсилювач гальм не функціонує через те, що автомобіль на причепі, або через його несправність, необхідно посилити натискання, щоб компенсувати дію підсилювача.

*! Усі педалі повинні натискатися до кінця і вільно повертатися в початкове положення.*

Тому, краще не класти килимок або інші покриття навколо педалі. Якщо це необхідно, тоді, переконайтеся, що килимок не буде обмежувати рух педалі та не буде ковзатись.

## **Антиблокувальна гальмівна система (ABS) (\*)**



Антиблокувальна гальмівна система допоможе уникнути блокування коліс. Це допоможе утримати управління автомобіля навіть, у випадку аварійного гальмування, що дозволить уникнути перешкод.

Антиблокувальна гальмівна система не діє в період нормального гальмування, а діятиме тільки коли колеса можуть бути заблоковані. Під час гальмування, імпульсивний рух педалі гальм з шумом показує, що ABS працює. Такі рух та шум є нормальними. В такий момент, не відпускайте педаль.

## **Використання ABS для гальмування**

Постійне натискання на педаль гальм з повною силою в аварійних умовах миттєво активізує антиблокувальну гальмівну систему для того, щоб контролювати кермо. Якщо достатньо місця, Ви все ще можете уникнути перешкоди.

Рекомендовано спочатку добре ознайомитись з гальмівною технологією; тим не менш, надмірного ризику необхідно уникати.

**! Хоча ABS може забезпечити найкращу гальмівну дію, в залежності від стану дороги, гальмівний шлях буде значно відрізнятись. ABS не завжди може забезпечити зниження гальмівного шляху, як наприклад, на піску чи на снігу; гальмівний шлях автомобіля з ABS може бути набагато довшим, ніж у автомобіля без неї. Також, використання ABS не може виключити небезпеку, яка надходить з надмірно короткої дистанції з автомобілем, що наближається, заносу на надмірно крутих поворотах чи поганій дорозі, а також не допоможе уникнути аварій, які трапляються через недбале та неправильне керування автомобілем. Будь ласка, керуйте обережно, та на поворотах зменшуйте швидкість.**

### **Самоперевірка ABS**

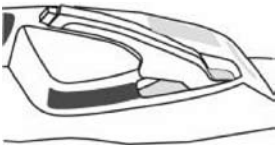
Після запускання автомобіля, ABS проведе самоперевірку. Під час цього процесу можна почути механічний шум, що є нормальним явищем.

**! Запалювання сигнальної лампочки ABS під час керування вказує на помилку в системі ABS, в цей момент механічна система гальмування функціонуватиме нормально, що буде помічено під час керування. Будь ласка, зупиніть автомобіль та зв'яжіться з авторизованою станцією технічного обслуговування, щоб відремонтувати систему ABS.**

Користуйтеся важливими правилами при використанні гальмування з ABS.

1. Натисніть на педаль гальм зі всією силою і тримайте.
2. Повертайте кермо, щоб об'їхати перешкоду. Ви можете перевірити здатність контролю повороту незважаючи на інтенсивність гальмування.

### **Стоянкове гальмо**



Потягніть важіль стоянкового гальма вгору, після паркування, для того, щоб уникнути спонтанного зрушення автомобіля з місця, через неуважне ставлення.

**! Перед тим, як залишити автомобіль, поставте його на ручне гальмо.**

У разі застосування стоянкового гальма із увімкненим запалюванням, попереджувальний індикатор гальма буде світитись.

Для застосування стоянкового гальма, потягніть важіль гальма вгору.

Щоб відпустити ручник, злегка потягніть важіль, натисніть кнопку на кінці важіля і просто відпустіть важіль донизу.

Ручні гальма під'єднані до задніх коліс. Якщо натиснути на педаль гальм і в той же час потягнути важіль ручника, оперувати ручником буде набагато легше.

### **Механізм перемикання передач**

Методи та заходи під час користування/керування:

## CHERY

- Для перемикавання передач необхідно натиснути на педаль зчеплення та після від'єднання обертального моменту двигуна, зразу ж переводьте важіль перемикача в необхідну передачу.
- На поворотах та вниз по схилах, застосовуйте низьку передачу; котіння з роз'єднанням зчепленням не дозволяється.
- При переході з нижчої передачі на більш високу, не перескакуйте через передачу, тому що це значно знизить період експлуатації синхронізатора значно знизиться.
- Використання синхронізатора для швидкого перемикавання передач, щоб запустити двигун на нейтральній передачі та режимі самовимкнення заборонено, це може значно знизити період експлуатації синхронізатора.
- Забороняється перемикати передачу методом качання (один раз натиснути та відпустити), необхідно продовжувати натискати на важіль перемикавання передач, таким чином значно знижуючи час стирання стопорного кільця синхронізатора та зменшуючи тертя.
- Під час керування, не тримайте руку на важелі перемикавання передач, це спричинить надмірне зношування вилки перемикавання передач.
- У разі виникнення нехарактерних звуків у коробці передач та такого нехарактерного явища, як явний опір під час керування, негайно зупиніть автомобіль для перевірки. Ви можете знову їхати тільки після усунення пошкоджень.

### Кермове управління

Для того, щоб уникнути пошкодження системи кермового управління з посилювачем:

- Час, коли кермо повернено до упору (упору справа чи зліва) не повинен перевищувати 10 секунд під час роботи двигуна.
- Коли рідина кермового управління в резервуарі нижче показника MIN, будь ласка, долийте рідину негайно. До цього автомобілем керувати не можна.

У випадку виникнення проблем в системі кермового управління чи вимкнення двигуна, автомобіль втратить підсилення кермового управління. Ви все ще можете повертати кермо, але необхідно прикладати більше зусиль.

У випадку відхилення або тримтіння автомобіля під час керування, будь ласка, перевірте наступні пункти:

- Чи достатній тиск у шинах.
- Чи шини зношено рівномірно.
- Чи не послаблені або зношені деталі підвіски.
- Чи не зношені або послаблені деталі керма.
- Чи правильне регулювання кутів встановлення коліс.

## Калюжі

Якщо не можна уникнути калюж, чи їзди по воді, керуйте автомобілем повільно та обережно, особливо, коли Вам не знайомі умови під водою. Не продовжуйте їхати, якщо вода може досягти маточини колеса.

В таких умовах, сила тягіння і дія гальм автомобіля будуть знижені і в автомобілі може статися займання.

Потрапляння води у впускну трубу двигуна, спричинить значні ушкодження двигуна. Їзда по глибокій калюжі призведе до потрапляння води в трансмісію, через сапун трансмісії, що призведе до пошкодження трансмісії.

Після проходження калюжі, їдьте повільно і злегка натисніть на педаль гальм декілька разів для того, щоб звільнити гальма від води. Вода на гальмах сповільнить дію гальм.

## Каталітичний нейтралізатор відпрацьованих газів

Каталітичний нейтралізатор відпрацьованих газів допоможе знизити забруднення вихлопними газами.



**! Використовуйте тільки не етиловане пальне.** Використання етилизованого пального призведе до пошкодження каталітичного нейтралізатора відпрацьованих газів та кисневого датчика. Компанія Chery Automobile Co., Ltd. не несе відповідальності за будь-які пошкодження через використання не етилизованого пального. Такі пошкодження не включені в умови гарантії. Якщо Ви випадково заправите автомобіль не етилованим паливом, будь ласка, зв'яжіться з авторизованою станцією технічного обслуговування Chery.

Автомобілі з бензиновим двигуном оснащено вузьким отвором заповнення, який пристосовано лише для насадки пістолету насосу з не етилованим бензином.

**! Заборонено витягувати дріт з високою напругою з запалювальної котушки для перевірки робочого стану двигуна; або перевіряти стан двигуна, простеживши умови стрибка іскри запалювання шляхом зриву циліндра, тому що це призведе до пошкодження каталітичного нейтралізатора відпрацьованих газів.**

## ! Примітка:

Якщо двигун працює протягом тривалого часу, каталітичний нейтралізатор відпрацьованих газів дуже нагріється, тому, не забудьте одягти захисну рукавицю під час ремонтування, щоб уникнути опіків.

**Водіть автомобіль оснащений каталітичним нейтралізатором відпрацьованих газів**

# CHERY

**! У випадку, якщо двигун слабо запускається або динаміка автомобіля знижується під час керування, будь ласка їдьте на низькій швидкості до найближчої авторизованої станції технічного обслуговування Chery. Не їдьте з великою швидкістю.**

Будь ласка, уникайте умов, які призведуть до потрапляння не згорілого, або частково не згорілого пального в каталітичний нейтралізатор відпрацьованих газів, особливо коли температура двигуна дуже висока.

Уникайте наступних випадків:

- Використання пального невідповідної якості.
- Непотрібного довготривалого запускання двигуна.
- Управління двигуном у разі, коли одне гніздо дроту свічки запалювання відсутнє.
- Запускання автомобіля шляхом штовхання або буксування.
- Вимикання перемикача запалювання під час їзди.

## Паркування

Не паркуйтесь та не водіть автомобіль по сухому листю, або траві. Навіть якщо двигун вимкнено, він все ще під загрозою займання, тому що вихлопний газ ще деякий час продовжуватиме випромінювати тепло.

Перед тим як залишити автомобіль, вимкніть перемикач запалювання. У разі, якщо в автомобілі залишились пасажирів, не залишайте двигун ввімкненим. Якщо ви проігноруєте цей момент, це може призвести до випадкового руху автомобіля, що завдасть суттєвих пошкоджень людині або майну.

## Захист ходової частини

Ваш автомобіль оснащено теплозахисним екраном. Не наносіть фарбу на корпус теплозахисного екрану, вихлопну трубу, каталітичний нейтралізатор відпрацьованих газів та оточуючі поверхні. Не знімайте теплозахисний екран.

### **Витрата пального**

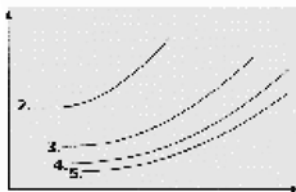
**Витрата пального залежить від наступних факторів:**

#### **Швидкості та вибору передачі автомобіля**

**! Керування на низькій передачі для поліпшення роботи акселератора призведе до досить великої витрати пального.**

#### **Дистанція ходу/Температура двигуна**

Часте запускання холодного автомобіля та короткотривалі подорожі приведуть до значного збільшення витрати пального.





## Транспортні та дорожні умови

Затори, круті повороти та погані дороги матимуть негативний вплив на витрату пального.

## Правильний стиль керування

Передбачення небезпеки та утримання безпечної дистанції з попередніми автомобілями зменшать не лише витрату пального, але й зношування та шум гальм.

*! Рекомендовано вимикати двигун під час дорожніх заторів або в періоди довгого очікування на світлофорі, тому що довготривалий холостий хід потребуватиме більшої витрати пального.*

## Стан навантаження автомобіля

Підвищення навантаження на автомобіль призведе до збільшення витрати пального.

## Технічний стан автомобіля

Низький тиск шин або несправний двигун та підвіска автомобіля також призведуть до підвищення витрати пального.

## Необхідні умови для Економного використання пального та захисту навколишнього середовища:

- Їдьте в режимі економії палива та використовуйте додаткове електричне навантаження тільки за необхідністю.
- Запускайте автомобіль без попереднього розігріву.
- М'яко натискайте на акселератор.
- Переходьте до наступної передачі так скоро, як можливо для того, щоб досягти менших обертів двигуна.
- Передбачайте умови транспортного руху.
- Вимикайте функції А/С та підігріву заднього скла негайно, коли вони не потрібні.
- Перевіряйте/регулюйте тиск шин періодично.
- Проводьте періодичні перевірки автомобіля, що краще робити на авторизованих станціях Chery.

## Вентилятор радіатора

Вентилятор радіатора є електричним та в робочих умовах контролюється ЕУБ (електронним управляючим блоком) двигуна. У разі, коли температура охолоджувальної рідини або у моторному відсіку досягає певної температури, цей перемикач автоматично увімкне вентилятор.

*! Після зупинки автомобіля та вимкнення двигуна, вентилятор радіатора може продовжувати працювати ще деякий період (до 10 хвилин), оскільки дви-*

## CHERY

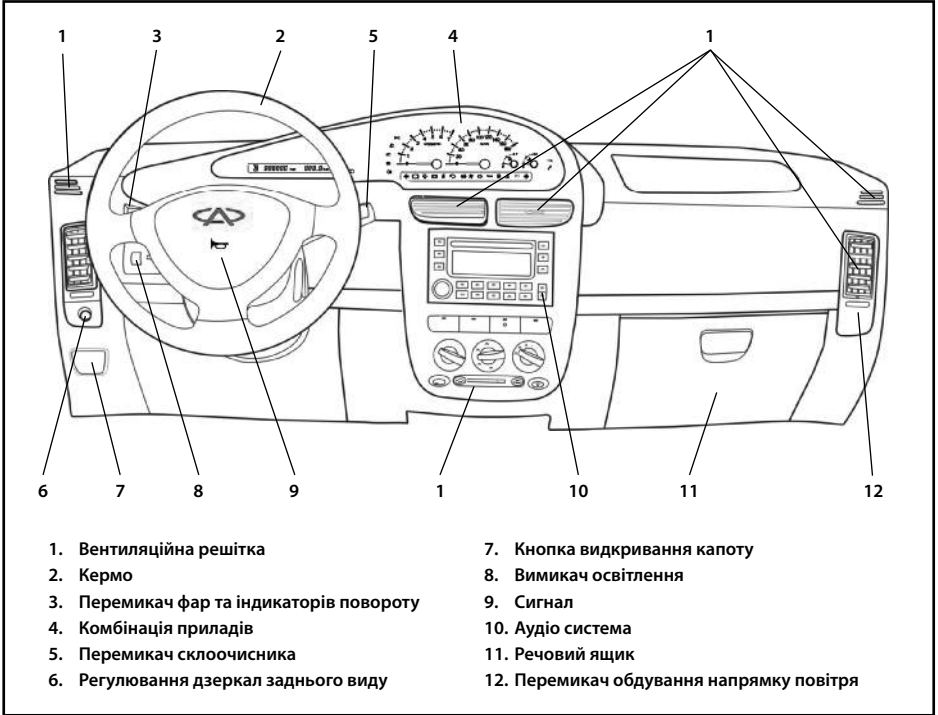
*гун все ще гарячий і зупиниться коли температура двигуна знизиться до певної відмітки. Хоча, вентилятор може ще раз увімкнутися у випадку, якщо температура відсіку двигуна раптово підвищиться через вплив природних умов (висока температура повітря, пряме потрапляння сонячних промінів). Тому, будьте обережні під час роботи у відсіку двигуна, щоб уникнути ушкоджень.*

### **Інструкція:**

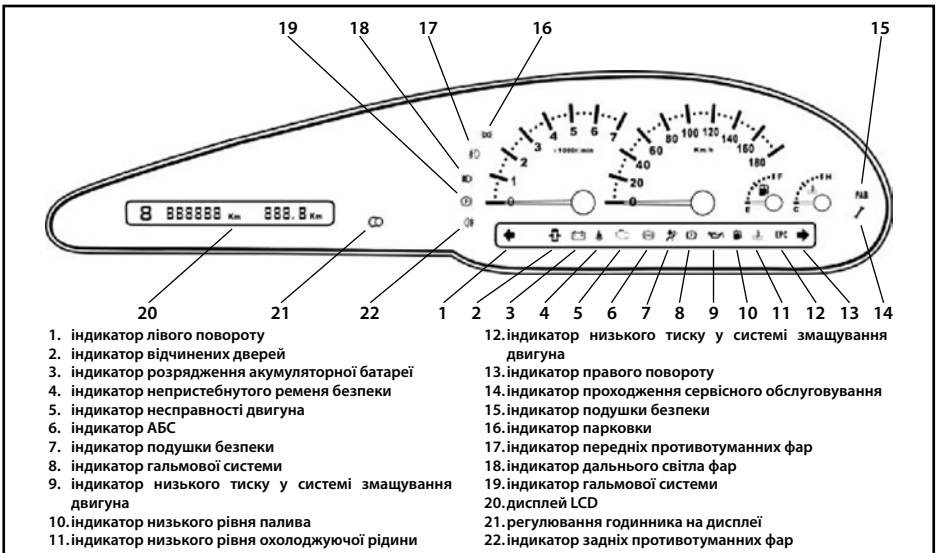
Якщо вентилятор не працює, коли температура охолоджувача досягла рівня на момент увімкнення вентилятора, тоді перевірте чи не згорів запобіжник вентилятора. У разі необхідності, замініть запобіжник.

Швидкість обертань вентилятора не залежить від швидкості обертань двигуна та перемикання передачі на нижчу, не прискорить охолоджуючої дії вентилятора. Тому, немає необхідності переходити на нижчу передачу, якщо двигун працює рівномірно та швидкість автомобіля не має значних знижень під час підйому вгору.

## Панель управління



## Попереджувальні пристрої



# CHERY

Попереджувальні пристрої використовуються для визначення ходу роботи автомобіля та, попередження проблем в автомобілі, які б призвели до суттєвої шкоди або поранення. Якщо в певній системі автомобіля виникла проблема, то засвітиться лампочка відповідного попереджувального сигналу.

При вмиканні запалювання, більшість сигнальних лампочок засвітяться на мить, для активації системи самоперевірки. Будь ласка, доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту певної системи, якщо відповідна лампочка не світиться, світиться постійно, або мерехтить після запускання двигуна.

## Сигнальна лампа низького рівня пального



Коли об'єм пального в баку менше 10л, ця лампочка засвітиться для попередження і покажчик рівня палива вказуватиме на червону сигнальну лінію.

Будь ласка, заправте пальне як найшвидше, якщо засвітилася сигнальна лампа.

## Сигнальна попереджувача лампа АБС



При вмиканні замка запалювання ця лампочка на мить засвітиться і в той же час система АБС проведе самоперевірку для визначення чи система готова до нормальної дії. Вона визначає, що система АБС несправна, якщо вже під час їзди ця лампочка постійно світиться чи спалахує, коли замок запалювання ввімкнено. Але, автомобіль все ще має звичайні можливості гальмування (без АБС), поки не засвітиться сигнальна лампа гальмівної системи. В такому випадку, будь ласка, як найшвидше доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту. Однак, необхідно їхати обережно та уникати їзди на високій швидкості. Будь ласка, скористайтесь розділом «Гальмо» за важливою інформацією щодо управління системою АБС.

## Сигнальна попереджувача лампа стояночних гальм



Ця лампочка подіє після ввімкнення перемикача запалювання.

Ця лампочка світитиметься, якщо потягнути ручне гальмо.

## Сигнальна попереджувача лампа гальмівної системи

Ця лампочка діятиме, коли запалювання ввімкнено. Вона засвітиться, коли гальмівна система має несправності, або рівень гальмівної рідини занижений.

Будь ласка, перевірте рівень гальмівної рідини, коли світиться ця лампочка. Якщо рівень рідини низький, будь ласка, негайно долийте рідину до рівня між рисками MIN та MAX, та перевірте автомобіль на станції технічного обслуговування Chery.

**! Якщо під час їзди світиться сигнальна попереджувача лампочка, то вона вказує на несправність в одній з ліній контура гальмівної системи. В такому випадку, будь ласка їдьте обережно до найближчої авторизованої станції технічного**

обслуговування Chery для здійснення перевірки та ремонту професіоналами. Беручи до уваги суттєве погіршення характеристики гальм та подовження гальмівної дистанції, будь ласка тримайте більшу дистанцію з автомобілями, що перед Вами та посилюйте тиск на педаль, відповідно, під час гальмування.

Якщо сигнальна попереджувача лампа АБС та сигнальна попереджувача лампа гальмівної системи постійно світяться разом, негайно зупиніть автомобіль заради Вашої безпеки. Перед тим як продовжувати подорож, будь ласка, доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery, для перевірки гальмівної системи.

### **Паркування/Світловий індикатор положення**



Індикатор засвітиться, коли ввімкнена лампа положення.

### **Лампа нагадування про реміні безпеки**



Ця сигнальна лампа засвітиться для того, щоб нагадати водію застібнути реміні безпеки, коли перемикач запалювання ввімкнено.

### **Сигнальна попереджувача лампа несправності двигуна**



Ця лампа вмикається при ввімкненні запалювання під час самоперевірки системи.

Сигнальна лампочка вимкнеться через 6 секунд, якщо в системі немає проблем. Двигун необхідно перевіряти, якщо сигнальна лампочка світиться постійно.

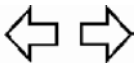
Якщо лампочка засвітиться під час їзди, це означатиме несправність електричної системи контролю двигуна. Будь ласка, доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту, як найшвидше.

### **Світловий індикатор увімкнення фар дальнього світла**



Ця лампочка засвітиться при ввімкненні фар дальнього світла.

### **Світловий показчик повороту**



Містить світловий показчик лівого і правого поворотів.

В той же час, коли світиться фара лівого або правого повороту, повільно засвітиться відповідний світловий показчик повороту.

Фари лівого/правого поворотів та світловий показчик лівого/правого поворотів засвіяться разом, коли сигнальна лампочка небезпеки ввімкнена.

У разі якщо частота світіння світлового показчика прискориться вдвічі, це свідчить про те, що у відповідній фарі виникла проблема.

### **Лампа сигналу подушки безпеки (\*)**



Коли запалювання ввімкнено, аварійна лампа світитиметься 3-4 секунди перед вимкненням, це означає, що система повітряної подушки безпеки функціонує нормально.

# CHERY

Якщо сигнальна лампочка світиться постійно, це означатиме наявність несправності.

Якщо вона засвітиться під час руху, це також означатиме наявність несправності.

Будь ласка, доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для перевірки цієї системи.

## **Світловий індикатор пасажирської бокової повітряної подушки безпеки (\*) PAB**



На панелі інструментів зі сторони пасажирів знаходиться перемикач з позиціями ON-ввімкнено/OFF-вимкнено, які можна активувати вставивши та повернувши замок запалювання.

Якщо пасажирська подушка безпеки в положенні OFF, ця лампа не вимкнеться та подушка безпеки пасажирів не працюватиме. Якщо пасажирська подушка безпеки в положенні ON, тоді ця лампочка вимкнеться.

## **Сигнальна лампочка низького тиску моторної оливи**



Коли запалювання ввімкнено, ця лампочка засвітиться, але після пуску двигуна згасає. Якщо ж вона не вимкнеться після запуску двигуна, або світиться під час їзди, будь ласка, негайно зупиніть автомобіль, вимкніть двигун та перевірте рівень оливи в двигуні.

Світловий індикатор засвітиться для попереджувального сигналу, коли тиск оливи в двигуні буде менше ніж 0.3 Bar, а оберти двигуна менше ніж 300 об/хв.

У разі, коли тиск оливи в двигуні буде менше ніж 0.3 Bar, а оберти двигуна більше 300 об/хв, для попереджувального сигналу засвітиться світловий індикатор разом із попереджувальним сигналом.

Будь ласка, негайно долийте оливу, якщо її рівень занижений.

**! Будь ласка, доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery, для перевірки швидкості споживання моторної оливи.**

## **Сигнальна лампочка генератора**



Ця сигнальна лампочка засвітиться, коли перемикач запалювання ввімкнено та вимкнеться, коли запуститься двигун.

Якщо ж ця лампочка не вимикається чи світиться під час їзди, будь ласка, негайно зупиніть автомобіль, вимкніть двигун та перевірте ремінь генератора.

Якщо ремінь генератора в порядку, тоді Ви можете продовжити поїздку до найближчої авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту; тим не менш, усі непотрібні електричні прилади (включаючи кондиціонер) необхідно вимкнути, оскільки акумуляторна батарея постійно розряджатиметься під час поїздки.

Якщо ремінь генератора пошкоджено, тоді продовжувати поїздку не можна.

Зверніться за професійною допомогою для ремонту.

### **Сигналізатор температури та рівня охолоджувача**



Після ввімкнення перемикача запалювання, ця лампочка засвітиться на декілька секунд. Якщо ж вона не вимкнеться через декілька секунд, або якщо вона мерехтить разом із попереджувальним сигналом через перегрів температури або низький рівень охолоджувача під час поїздки, зупиніть автомобіль, вимкніть двигун, перевірте рівень охолоджувача, та долийте охолоджувач відповідно до правил.

#### **! Попередження опіку!**

*Коли двигун гарячий, охолоджуюча система знаходиться під високою температурою та високим тиском. Тому, відкрийте кришку радіатора, тільки після охолодження двигуна. Не торкайтесь вентилятора радіатора!*

### **Світловий індикатор відкриття дверей/багажника**



Знаходиться посередині цифрового дисплейного екрана. Коли перемикач запалювання ввімкнено, ця лампочка засвітиться у разі, якщо якісь дверцята не були як слід зачинені.

### **Аварійна лампа електричної дросельної заслонки**

Коли перемикач запалювання ввімкнено, ця лампочка засвітиться і електрична система контролю двигуна проведе самоперевірку електричного дроселя.

Якщо з системою все в порядку, лампа вимкнеться. Електричний дросель треба перевірити, якщо лампочка світиться постійно. Якщо лампочка світиться під час поїздки, це означає наявність несправності в електричному дроселі двигуна. Будь ласка, як найшвидше доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту.

### **Світловий показчик зносу гальмівних колодок**



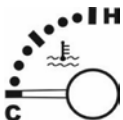
Ця сигнальна лампа засвітиться для попередження водія у разі, коли гальмівна накладка серйозно зношена. Будь ласка, негайно, але на невеликій швидкості доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для заміни гальмівних накладок.

### **Світловий показчик необхідності технічного обслуговування**



Коли одометр пробігу досяг встановлених параметрів пробігу (5,000 км), ця лампочка засвітиться, щоб нагадати про необхідність провести повну перевірку автомобіля та технічне обстеження на станції технічного обслуговування.

### **Показник температури охолоджувальної рідини двигуна**



Необхідний для визначення температури охолоджувальної рідини двигуна.

# CHERY

## «С – Зона низької температури

Показчик буде знаходитись в цій зоні невеликий проміжок часу під час прогріву двигуна. Коли показчик знаходиться у цій зоні, двигун не повинен працювати на високих обертах. У цей період, робоче навантаження двигуна не повинно бути високим.

У разі, якщо стрілка показчика довгий час знаходиться у цій секції, доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для перевірки Вашого автомобіля.

## Від С до Н – зона нормальної температури

Під час нормального процесу руху, стрілка показчика повинна знаходитись в цій зоні.

Стрілка показчика може виходити за рамки цієї зони у разі, коли дуже високі температура ззовні та робоче навантаження двигуна. Але Ви можете нормально їхати до тих пір, поки не увімкнеться попереджувальна лампа. У разі, якщо попереджувальна лампа температури охолоджувача двигуна запалиться, вимкніть двигун та перевірте охолоджувальну систему.

## »Н – зона перегрівання

Якщо стрілка показчика переходить в цю червону зону, це означає, що двигун перегрівся. В такому випадку, негайно зупиніть автомобіль у безпечному місці, вимкніть запалювання та після охолодження двигуна, дізнайтесь про причину несправності.

*! Не відкривайте, будь ласка кришку радіатора, коли двигун у гарячому стані. Перезапускати двигун можна тільки після усунення несправностей.*

## ОПИС:

Встановлення додаткових передніх фар на передній частині повітрязбірника, що знаходиться під переднім бампером вплине на циркуляцію охолоджуючого повітря, що може зашкодити охолодженню двигуна.

Якщо температура ззовні дуже висока та двигун працює під великим навантаженням, він легко перегрівається!

Передній спойлер також необхідний для спрямування охолоджуючого повітря. У разі, якщо спойлер ушкоджений, або навіть пошкоджений через зіткнення, це може стати причиною перегрівання двигуна. В такому випадку, своєчасно доставте автомобіль до авторизованої станції технічного обслуговування Chery для ремонту переднього бампера.

## Показчик рівня палива



Стандартний вміст паливного баку: 48 л

Коли показчик досяг помітки "Е", що означає, що в баку приблизно 5 л пального.

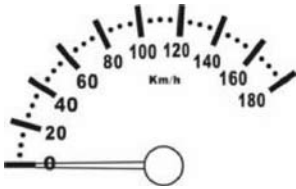


Коли автомобіль після заправлення проїде якусь дистанцію, показчик буде рухатись від положення "F" до положення "E".

Під час заправлення, рівень палива, що допускається для заповнення буде нижче, ніж номінальна ємкість, оскільки в баку є залишки палива.

Якщо засвітилася сигнальна лампа низького рівня палива, будь ласка, заправте пальне якнайшвидше. Звертайтеся до розділу "Сигнальна лампа низького рівня пального".

## Спідометр



Він визначає поточну швидкість автомобіля.

### Зауваження:

На показання спідометру впливає розмір шин. Будь ласка використовуйте шини оригінального розміру компанії Chery, інакше спідометр відображатиме не правильну швидкість.

## Рідкокристалічний дисплей (\*)



З лівої сторони рідкокристалічного дисплея відображена позиція передачі. В цій частині дисплея відображається позиція передачі автоматичної коробки передач. А в автомобілі з механічною коробкою передач, ця частина залишається пустою.

Посередині дисплея відображається загальний пробіг автомобіля.

З правої сторони дисплея відображається односторонній пробіг/витрата палива в момент їзди/середня витрата палива/годинник (який можна ввімкнути).

## Метод вмикання одностороннього пробігу/витрати палива в момент їзди/середньої витрати палива/годинника наступний:

Натисніть кнопку настройки годинника на панелі управління (<0,3 секунди) для того, щоб ввімкнути дисплей одностороннього пробігу/витрати палива в момент їзди/середньої витрати палива/годинника. У режимі одностороннього пробігу, тисніть кнопку досить тривалий час (> 1 секунди) для видалення показників одностороннього пробігу.

## Метод налаштування годинника на дисплеї:

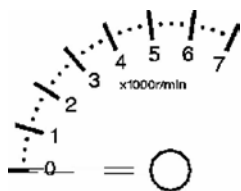
Натисніть кнопку налаштування годинника для переведу правої частини дисплея в режим годинника. В такому разі натискайте кнопку налаштування годинника протягом приблизно 4 секунд, та цифри ГОДИН на дисплеї почнуть блимати. Натискайте кнопку налаштування годинника для встановлення годин, додаючи одну годину з кожним натисканням. Довге натискання кнопки дозволить міняти цифри годин автоматично. Після налаштування цифр годин, приблизно через 6 секунд почне блимати цифри хвилин. В такому випадку, натискайте кнопку налаштування годинника для встановлення хвилин, додаючи одну хвилину з кожним натисканням. Довге натискання кнопки дозволить міняти цифри

# CHERY

хвилин автоматично.

Після завершення налаштування годинника, приблизно через декілька секунд, цифри годинника перестануть блимати. Це означає, що годинник налаштований.

## Тахометр



Відображає частоту обертання колінчастого валу двигуна (оберт./хв.).

Червона ділянка кругової шкали справа показує максимально допустимі рамки частоти обертання, які забороняється перевищувати навіть після періоду обкатки, щоб уникнути пошкодження двигуна.

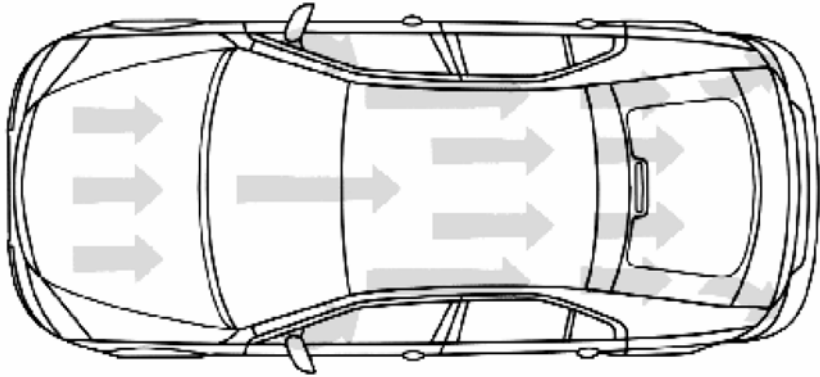
Тим не менш, коли показчик досягне цієї ділянки, рекомендовано переходити на наступну передачу чи зняти ногу з педалі акселератора.

### Зауваження:

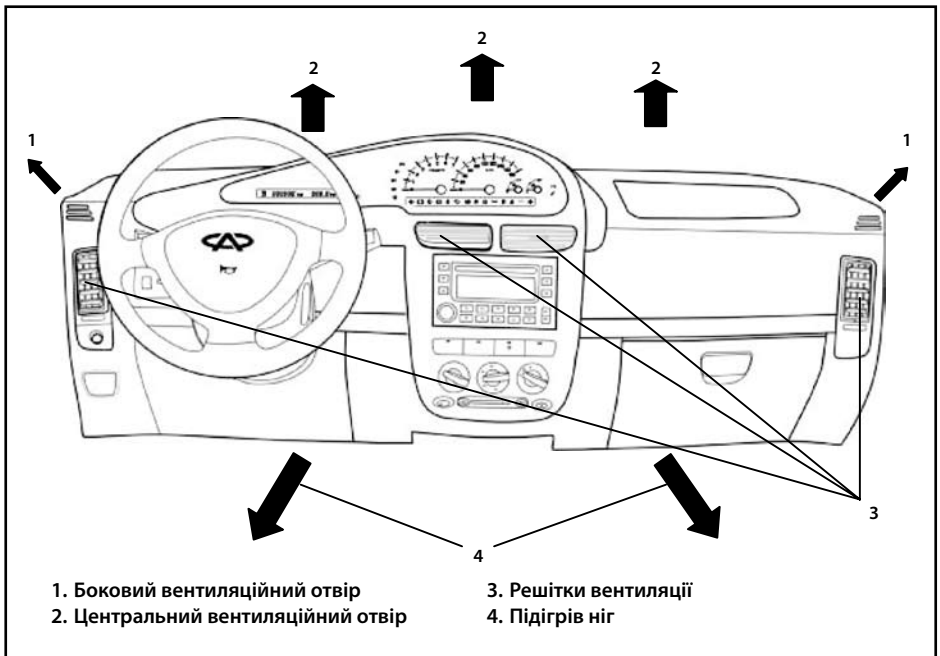
Завчасне перемикання на наступну передачу допоможе зберегти пальне та знизити шум під час їзди. Будь ласка, переходьте на наступну нижчу передачу негайно у випадку виявлення нерівного ходу двигуна.

**! Під час обкатування автомобіля НЕ утримуйте оберти двигуна на високому рівні та не рухайтесь з високою швидкістю!**

## Вентиляція та Система кондиціонування (С/К)



Зовнішнє повітря потрапляє всередину автомобіля через повітрязабірник, який знаходиться попереду вітрового скла. Будь ласка, тримайте повітря забірник під вітровим склом чистим від снігу, листя і т.і., щоб забезпечити нормальне функціонування обігріву та вентиляції.



1. Боковий вентиляційний отвір  
2. Центральний вентиляційний отвір

3. Решітки вентиляції  
4. Підігрів ніг

### Центральний вентиляційний отвір

Кондиціоноване повітря потрапляє в середину автомобіля через два цен-

# CHERY

тральні вентиляційні отвори. Напрямок повітря можна змінити, повернувши решітки.

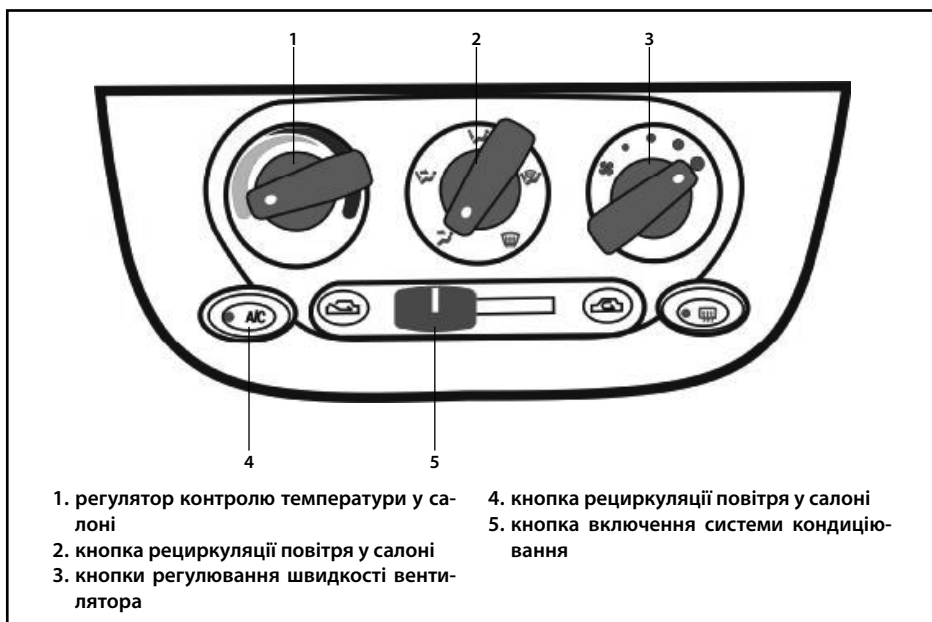
## Боковий вентиляційний отвір

Кондиціоноване повітря також потрапляє в середину автомобіля через два бокові вентиляційні отвори.

## Передній отвір відтавання вікна

Холодне або гаряче повітря направляється на вікно через ці вентиляційні отвори (яке контролюється в межах зовнішнього дзеркала заднього виду).

## Вентиляція та тепле повітря



Система кондиціонування повітря змішує холодне та гаряче повітря, для відрегулювання оптимальної температури повітря не залежно від швидкості автомобіля.

Швидкість потоку повітря залежить від вентилятора. У разі необхідності, під час їзди, ввімкніть вентилятор.

## Рукоятка регулювання температури



Цю рукоятку встановлено, щоб змінювати температуру повітря, яке виходить з вентиляційних отворів.

Блакитна зона: холодне повітря

Червона зона: гаряче повітря (нагрівання)

## Рукоятка вентилятора



Рукоятка вентилятора використовується для регулювання швидкості вентилятора (4 швидкості). Швидкість повітря регулюється вентилятором. Для підвищення комфорту під час їзди, ввімкніть вентилятор.

## Важіль управління повітряною заслонкою

Цей важіль використовується для того, щоб зовнішнє чисте повітря потрапляло в середину автомобіля.

## Режим зовнішньої циркуляції



Повітря ззовні потрапляє всередину автомобіля.

Застосовується для звичайної вентиляції, охолодження та обігріву.

## Режим рециркуляції

Внутрішнє повітря в автомобілі циркулює в салоні автомобіля.

Цей режим застосовується у пильному оточенні, також для уникнення потрапляння вихлопних газів у салон автомобіля та для швидкого охолодження або нагрівання салону.



### ! Зауваження:

*Результатом постійного застосування режиму внутрішньої циркуляції буде задушливе повітря в салоні та замерзання вікон автомобіля. Тому користуйтеся режимом внутрішньої циркуляції протягом короткого часу.*

## Рукоятка розподілу потоку повітря



Ця рукоятка використовується для зміни напрямку повітря.

Ця кнопка має 5 наступних позицій:

Верхня

Середня

Ніжня

Підігрів ніг (Foot defrosting)

Відтавання (Defrosting)

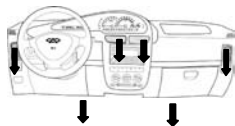
### «Верхня»



Повітря постачається через центральний та бокові вентиляційні отвори.

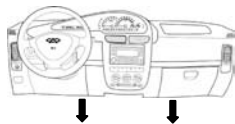
# CHERY

## «Середня»



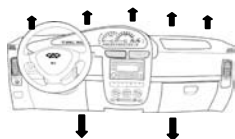
Повітря постачається через центральні вентиляційні отвори та нижні випускні канали передніх сидінь;

## «Нижня»



Повітря в основному постачається через нижні випускні канали передніх сидінь.

## «Підігрів ніг»



Повітря постачається через нижні випускні канали передніх сидінь, отвори відтавання переднього вікна, отвори відтавання скла.

## «Відтавання»



Повітря постачається через отвори відтавання переднього вікна та отвори відтавання скла.

## Система кондиціонування повітря

Система управління складається з деталей вентиляції, нагрівання та охолодження. Застосування цієї системи забезпечить максимальний комфорт незалежно від зовнішніх погодних умов.

Холодильне устаткування системи кондиціонування охолоджує повітря та видаляє з нього зайву вологу та пил, такий як квітковий пилок та ін.

## Перемикач системи кондиціонування



Цей перемикач застосовується для вмикання/вимикання компресора системи кондиціонування повітря.

Ввімкніть запалювання, поверніть кнопку вентилятора в необхідну позицію швидкості повітря, потім ввімкніть кондиціонер. Індикатор засвітиться зразу ж після ввімкнення кондиціонера. Для того, щоб вимкнути кондиціонер, натисніть перемикач знову. Коли кнопка вентилятора в позиції OFF/Вимкнено, компресор кондиціонера не працюватиме.

## Рекомендації щодо управління системою охолодження

Якщо автомобіль протягом тривалого часу знаходиться під дією сонячних променів, спочатку відкрийте вікно для провітрювання салону, а потім ввімкніть

кондиціонер.

В дощову погоду, спочатку протріть вікно, потім, щоб знизити температуру в салоні, ввімкніть кондиціонер, що є ефективним як в спекотну так і в дощову погоду.

Під час пробок на дорозі, через постійні зупинки та їзду на низькій швидкості, охолоджуюча система може давати збій.

У разі, коли система кондиціонування не вмикалась протягом тривалого періоду часу, ввімкніть двигун у холостому ході, потім ввімкніть кондиціонер (навіть узимку). Цю операцію необхідно проводити протягом декількох хвилин, принаймні раз на місяць, для підтримки достатнього змащування та ізолювання двигуна, та подовжить термін експлуатації системи кондиціонування.

У разі, коли кнопка вентилятора в позиції OFF/вимкнено, компресор системи кондиціонування не працюватиме.

## Дверний замок та протиугонні засоби

### Дверний замок та засоби проти викрадення

#### Ключ від автомобіля

За допомогою двох ключів, що входять в комплект, можна відкривати всі замки на Вашому автомобілі. Один з ключів – запасний.

**! 1. Не залишайте ключі в автомобілі**

*2. Закрийте Ваш автомобіль.*

*3. Тримайте ключі при собі.*

#### Дверний замок

Передні дверцята можна зачинити та відчинити ззовні за допомогою ключа.

Для того, щоб відкрити замок, поверніть ключ проти годинникової стрілки; для закривання замка, поверніть ключ за годинниковою стрілкою.

**! Перед тим, як залишити автомобіль, зачиніть всі двері та кришку багажника, у разі якщо автомобіль залишається без догляду.**

Кнопку, яка знаходиться біля вікна на двері, можна використовувати для зачинення та відкривання дверей зсередини.



Окрім передньої лівої двері, всі дверцята можуть бути зачинені шляхом натискання кнопки на двері та потім закривання дверей.

Закривайте ліві передні дверцята ззовні тільки за допомогою ключа.

Передні дверцята можна зачинити/відчинити за допомогою ключа ззовні. Також, передні дверцята можна відчинити зсередини, потягнувши ручку на дверях.

Для того, щоб зачинити задні дверцята, натисніть захисний вимикач на дверях та зачиніть дверцята. Але, заради безпеки, краще замикати двері за допомогою ключа дистанційного управління.

#### Центральний замок (\*)

Центральний замок знаходиться на двері зі сторони водія (ліві передні дверцята). Коли ліві передні дверцята замикаються/відчиняються за допомогою ключа або кнопки на дверцятах, усі двері одночасно будуть заблоковані/відкриті.

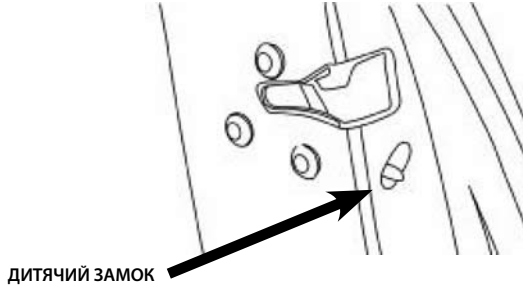
**! Перед тим, як автомобіль у разі, коли він залишається без нагляду, будь лас-**



ка, блокуйте ліві передні дверцята.

### Дитячий замок безпеки задніх дверей

На всіх задніх дверцятах є дитячий замок, який допоможе запобігти випадковому відкриванню задніх дверей дверною ручкою зсередини пасажирями, або дітьми, що знаходяться на задньому сидінні.



Натисніть металевий язичок під дверною ручкою на дверцятах. В такому випадку, двері не можна відкрити зсередини, а дверна ручка заблокована, що означає, що дитячий замок заблокований, а дверцята не можна відчинити внутрішньою ручкою.

Потягніть дитячий замок на задніх дверцятах, і таким чином активуйте дитячий замок. В такому випадку задні дверцята можуть бути відчинені тільки ззовні. Натисніть перемикач дитячого замка на задніх дверцятах та деактивуйте функцію замка.

Малюнок зображає відчинене положення дитячого замка безпеки. Дитячий замок безпеки буде зачинено, якщо перемкнути ручку дитячого замка безпеки вгору. Дитячі замки безпеки є лише на двох задніх дверцятах.

**! В спекотні дні, температура всередині автомобіля стрімко збільшиться після самовиключення двигуна. Людина або тварина можуть зазнати ушкоджень або навіть померти (включаючи смерть мозку), якщо залишитись в спекотному середовищі, навіть не надовго. Це надзвичайно небезпечно для малюків. Тому, необхідно перевіряти внутрішній стан автомобіля перед замиканням, та не залишайте дітей та тварин в автомобілі.**

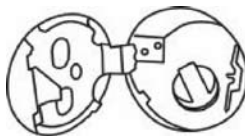
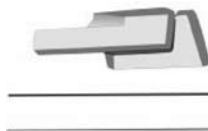
### Відкриття кришки багажника

Щоб відчинити багажник, поверніть ключ за годинниковою стрілкою; повертайте ключ проти годинникової стрілки, щоб зачинити кришку багажника (багажник). Натисніть на кришку багажника, щоб щільно закрити кришку багажника.

**! Вихлопні гази шкідливі. Для того, щоб запобігти потрапляння вихлопного газу до кабіни водія, перед відкриванням кришки багажника, вимкніть запалення.**

# CHERY

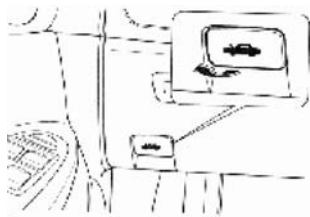
## Відкриття кришки паливного баку



Потягніть вгору шток зліва від сидіння водія, щоб відчинити кришку отвору.

Викручену кришку можна помістити на кришці заливочного отвору.

## Відкриття капоту



1. Ручка, яка відчиняє капот знаходиться в лівому нижньому куті панелі приладів. Капот підскочить на певну висоту після того, як потягнути перемикач.

2. Станьте перед автомобілем, просуньте руку під капот, потягніть ручку відкривання капота вгору, потім потягніть наверх кришку капота. Потягніть за роз'єднувальний механізм, щоб відкрити замок кришки капота.

3. Підніміть капот та установіть підтримуючий підпір.



4. Щоб зачинити капот, спочатку опустіть капот на приблизно 20-30 см до замка, а потім відпустіть, щоб він потрапив у виступ для зачинення. Після такої операції капот зачинений.

5. Коли капот зачинено, перевірте щільність зачинення, потягнувши кришку вгору.

**! Перевірте, щоб капот був зачинений під час поїздки. Якщо Ви маєте підозри, що капот не зачинений під час поїздки, негайно зупиніть автомобіль та зачиніть капот.**

## Дистанційна система керування протиугонною функцією (\*)

Призначення цієї системи завадити небажаному втручання сторонніх до автомобіля.

**! Якщо випадково натиснуто кнопку відкриття замків (не обов'язково направляти ключ на автомобіль, який наприклад в кишені), двері будуть відчинені.**

Відстань дії дистанційного управління приблизно 3 м. Дистанційне управління може не спрацювати нормально, якщо відстань між автомобілем і дистанційним управління більше ніж вказана.

**! Частота перешкоди дистанційного управління може завадити відчиненню дверей автомобіля; в такому випадку, Ви можете скористатися ключем. Інші короткі дистанційні випромінювання також можуть використовувати смугу частот (такі як радіо зв'язок, медичне обладнання, радіо навушники, дистанцій-**

не керування, система сигналізації).

## **Розблокування та блокування дверей**

Коли натиснути кнопку блокування на дистанційному управлінні, усі двері та багажник буде заблоковано, в той же час на мить увімкнуться покажчики поворотів. Це означатиме, що протиугінна функція активована.

Якщо натиснути кнопку розблокування, усі двері та багажник буде відчинено і в той же час покажчики поворотів мигнуть два рази. Це означатиме, що протиугінна система деактивована.

**! Автомобіль не може активувати протиугону систему, якщо натиснути дистанційне керування, а двері, чи багажник, чи капот не зачинено як слід.**

*Помилка активації системи протиугону не матиме наступних ознак:*

1. Покажчики поворотів послідовно засвітяться два рази.
2. Протиугінний індикатор не світитиметься.

## **Попередження**

Покажчики правого/лівого поворотів світитимуться протягом 28 секунд, у разі, якщо стороння людина намагатиметься відчинити двері, багажник, або капот.

**! Протиугінна система введе протиугінну дію лише за умови, що всі двері, капот та багажник зачинено. Коли протиугінна система активована:**

1. Чотири двері заблоковано.
2. Індикатор протиугоном системи на панелі управління буде постійно блимати.

## **Заміна батарейки в дистанційному управлінні**

Батарейку треба замінити, якщо відстань дії дистанційного управління суттєво скоротилася.

Дійте за наступним алгоритмом:

1. Відчиніть корпус дистанційного управління використовуючи плаский інструмент.
2. Обережно витягніть батарейку. Встановіть нову батарейку між двома контактами із символом (+) вверх.
3. Встановіть назад корпус дистанційного управління.

**! Після того, як двері відкриті за допомогою дистанційного управління, не можна виймати чип з корпусу, тому що в такому разі не можна завести двигун.**

## **Електронна протиугінна система**

Електронна протиугінна система блокує безпосередньо двигун, що значно підвищує повний захист автомобіля проти угону. Чип в кожному ключі інтегрує ключ, електронну протиугінну систему та комп'ютер в двигуні в одну систему, що

## CHERY

забезпечує формування цілісної системи проти угону автомобіля. Якщо хтось, без дозволу володаря, зробив копію ключа такої ж форми, він не зможе відкрити автомобіль, тому що на дублікаті немає ідентифікаційної інформації, яка знаходиться в електронній протиугінній системі та комп'ютері двигуна. Така система захисту значно зменшує можливість втрати автомобіля.

## Сидіння та захисні прилади



### Виправлення положення сидіння

Сидіння, підголовник, ремінь безпеки та подушка безпеки можуть допомогти захистити пасажирів та забезпечать Вас додатковим захистом, якщо їх правильно використовувати. Тому, будь ласка, слідуйте наступним пунктам:

- Прийміть вертикальне положення; нижня частина спини повинна нахилитися назад так, щоб нахил по відношенню до сидіння не перевищував 25 градусів.
- Відрегулюйте підголовник так, щоб його верхня частина була на одному рівні з верхівкою голови.
- Не присувайте переднє сидіння надто близько до панелі управління. Під час керування, коли водій тримається за кермо, рука повинна бути трохи зігнута. Ноги також повинні бути трохи зігнуті так, щоб було можливо їх повністю вирівняти, натиснувши на педаль.
- Ремінь безпеки повинен нахрест перетинати груди після того, як він пройде через центр зовнішнього плеча. Не перетинайте ремінь безпеки через шию. Поясний ремінь безпеки повинен поперек перетинати стегно, а не живіт.



### Регулювання сидіння водія

Регулювальна голівка    Регулювальна ручка

Зовнішня частина подушки сидіння водія має регулювальну голівку та регулювальну ручку з наступними функціями:

Регулювальна голівка : використовується для регулювання підйому передньої частини подушки сидіння.

- Поверніть ручку за годинниковою стрілкою для того, щоб подушка піднялась вгору, а якщо повернути ручку проти годинникової стрілки, то сидіння опуститься.



# CHERY

- Регулююча ручка : використовується для того, щоб регулювати кут нахилу спинки сидіння.
- Поверніть ручку за годинниковою стрілкою для того, щоб спинка рухалась вгору і проти годинникової стрілки, щоб спинка рухалась вниз.

*! Регулювання сидіння під час поїздки може призвести до втрати керування автомобіля, в результаті чого може статись аварія, тому регулюйте сидіння перед тим як їхати.*

## Регулювання переднього пасажирського сидіння

### Регулювання нахилу спинки сидіння переднього пасажирського сидіння

Спочатку, натисніть на спинку сидіння корпусом тіла, поверніть регулювальну ручку, справа від сидіння, та відрегулюйте спинку сидіння до потрібного кута. (Регулююча ручка спинки сидіння зі сторони водія знаходиться зліва)



### Регулювання руху сидіння вперед і назад

Як показано на малюнку, потягніть вгору регулюючий важіль, який знаходиться в передній частині сидіння, щоб перемістити сидіння вперед і назад. Після відрегулювання сидіння в необхідну позицію, штовхніть сидіння вперед, потім назад для перевірки, що воно закріплено на рейці кріплення.

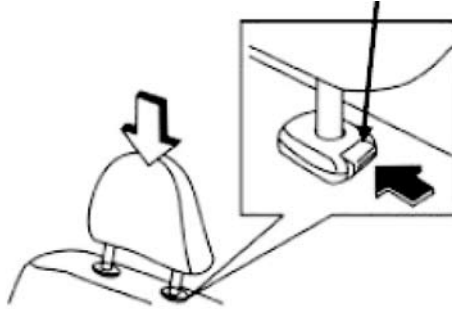
Важіль регулювання руху сидіння вперед і назад.



## Підголівник

Підголівник може обмежити рух голови, щоб захистити шийний хребет у випадку зіткнення з іншим автомобілем, під час поїздки. Тим не менш, підголівник матиме ефект захисту лише тоді, коли він встановлений в правильне положення.

### Передній підголівник



Верхівка спинки переднього сидіння оснащена високим регулюючим підголівником. Пасажир може регулювати підголівник до потрібної висоти в залежності від свого зросту для того, щоб отримати максимальний захист.

### Метод регулювання підголівника:

Натисніть і тримайте пружинний затискач, після чого потягніть вверх, або вниз підголівник до потрібного положення.

Оптимальна висота підголівника, коли його верхівка на одному рівні із верхівкою голови.

### Метод повторного встановлення/ демонтування підголівника:

Під час демонтування підголівника, натисніть і тримайте пружинний затискач із зовнішньої сторони елемента управління підголівника і в той же час витягайте підголівник із управляючого елемента.

Під час повторного встановлення підголівника, спочатку виберіть правильний підголівник (передній підголівник більше ніж задній), а потім вставте штифт підголівника в управляючий елемент, доки пружинний затискач не зійдеться з штифтом.

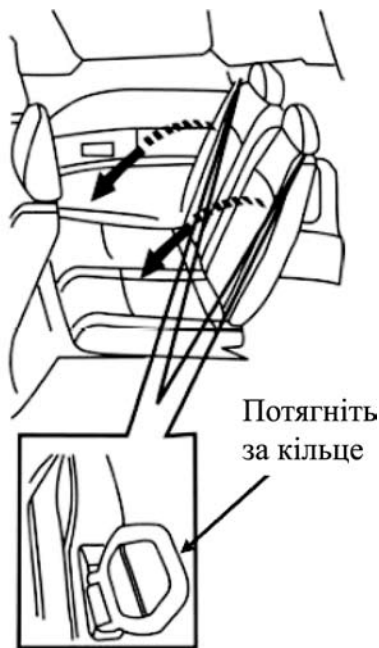
### Задній підголівник

Метод регулювання заднього підголівника такий же як і переднього підголівника.

**! Попередження:** Не переміщуйте підголівник та не встановлюйте його у надто низьке положення для того, щоб уникнути ушкодження шиї через недостатню підтримку голови під час зіткнення. Треба встановити підголівник у

## Заднє сидіння

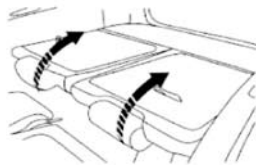
Складання заднього сидіння



Для того, щоб скласти спинку сидіння, потягніть кільце вгору.

## Повернення сидіння в початкове положення

Слідуючи наступним зображенням, поверніть заднє сидіння в початкове положення. Не прикладайте занадто багато сили, для того щоб не пошкодити регулятор кута спинки заднього сидіння.

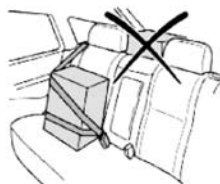


## Транспортування багажу

Позаду салону автомобіля буде достатньо місця для багажу, якщо опустити заднє сидіння.

**! Завантажте багаж як надалі в багажник. Небезпечно, коли двигун автомобіля працює при відкритих дверях багажника. Вихлопний газ може потрапити в салон автомобіля через відчинені дверцята багажника.**

**! Якщо необхідно розмістити речі в салоні автомобіля, будь ласка, зафіксуйте їх, щоб уникнути переміщення по салону.**





**! Зауваження:** Висота багажу не повинна перевищувати висоту сидінь переднього ряду. Не дозволяйте пасажирам сидіти на складеному сидінні під час поїздки, оскільки багаж, який не закріплено на опущеному сидінні та пасажир без приладів захисту, можуть зіткнутися в середині автомобіля або вилетіти з автомобіля, у випадку раптового гальмування або аварії, що може призвести до сильних ушкоджень, або смерті.

## Ремінь безпеки сидіння

Переконайтесь, що Ви завжди користуєтесь ременем безпеки/дитячим сидінням. Ременем безпеки не можуть користуватися декілька людей водночас. Перевірте, щоб ремінь безпеки був застібнутий без послаблень, перекручень та бар'єрів.

**! Пасажири переднього сидіння та водій, під час поїздки, повинні бути постійно пристебнуті ременем безпеки. Не носіть широкий одяг. Для того, щоб досягти найліпшого захисту, ремінь безпеки повинен щільно прилягати до тіла людини.**

## Аварійний сигнал ременя безпеки



Цей аварійний сигнал повинен засвітитись, під час ввімкнення перемикача запалення. Цей сигнал світлитиметься та видаватиме короткі звукові сигнали для того, щоб нагадати пасажирам пристебнути реміні безпеки. Сигнал вимкнеться, коли ременем безпеки пристебнеться водій.

## Як пристебнути ремінь безпеки

Плавню потягніть ремінь безпеки. Ремінь безпеки може заблокуватися, якщо до нього прикладати занадто багато зусиль, або коли автомобіль їде по схилу. Ремінь безпеки слід розташовувати на зовнішній середині плеча. Частина поясного ремня повинна торкатись стегна, а не живота.

**! Вставте язичок ремня в паз на пряжці та ви почуєте звук клацання, якщо ні, ремінь безпеки буде неправильно застебнутий.**

Щоб відпустити ремінь безпеки, натисніть червону кнопку на пряжці та плавно витягніть ремінь. Перевірте, щоб кожен ремінь безпеки в автомобілі був застебнутий в правильну пряжку.

**! Якщо не виходить витягнути ремінь безпеки, сильно потягніть один раз, потім відпустіть.**

## Ремінь безпеки середнього сидіння заднього ряду з двоточечним кріпленням

Довжина цього ремня не може бути автоматично відрегульована. Під час використання, вставте язичок в паз пряжки до звуку клацання, потім відрегулюйте довжину вручну, щоб ремінь щільно обхоплював стегна.



# CHERY

## Технічне обслуговування ременів безпеки

### Перевірка ременів безпеки

Ремені безпеки необхідно періодично перевіряти на знос чи ушкодження. Розтягнутий ремінь безпеки (внаслідок аварії) потрібно негайно замінити в авторизованій станції технічного обслуговування Chery, також необхідно перевірити пов'язані з ременем деталі.

**! Не намагайтесь полагодити чи змазувати механізм втягування ремня безпеки та в жодному випадку не міняйте ремінь самостійно, інакше Chery Automobile Co., Ltd. не буде нести відповідальність за виникнення проблем.**



### Чистка ремня безпеки

Очистіть ремінь засобом для очищення салону, або теплою водою та насухо витріть. Не користуйтесь штучним методом висушування.

**! Для чищення ремня безпеки, не використовуйте хімічний очищувач, гарячу воду, відбілювач або фарбу. Вода не повинна потрапити в механізм втягування ремня безпеки.**



### Подушка безпеки (\*)

Подушка безпеки разом з ременем безпеки може допомогти знизити небезпеку ушкоджень у випадку зіткнення.

Застереження:

Під час надування, подушка безпеки зробить багато шуму. В додаток, буде виділятися схожий на дим, безпечний порошок. Все вище написане є нормальним явищем.

Пасажира переднього сидіння може отримати ефективний захист тільки тоді, коли його поза найближча до вертикальної.



**! Завжди користуйтесь ременем безпеки та тримайте необхідну дистанцію з кермом. Лише використання ремня безпеки може гарантувати, що тіло знаходиться в тому положенні, при якому подушка безпеки спрацює правильно.**

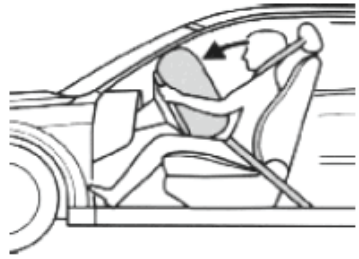
### Передня подушка безпеки

**! Надзвичайно небезпечно! Не встановлюйте дитяче сидіння в протилежному напрямку на сидінні оснащене подушкою безпеки.**

Сидіння та спинка сидіння повинні бути відрегульовані так, щоб отримати найкращий захисний ефект ремня



безпеки. Прийміть вертикальне положення, щоб нижня частина спини щільно прилягала до спинки сидіння, а задній нахил кута спинки сидіння не перевищував 25 градусів. Не встановлюйте переднє сидіння надто близько до панелі управління. Тримайтеся за кермо під час керування злегка зігнутими руками. Це найліпше положення під час водіння для того, щоб знизити небезпеку поранення водія, коли надуватиметься подушка безпеки.



При сильному фронтальному зіткненні, (фронтальне в центрову вісь або на 25 градусів вправо або вліво від центральної вісі) спрацює передня подушка безпеки. В межах однієї кількатисячної долі секунди після зіткнення, подушка безпеки надується, а при торканні до людини випустить повітря, щоб амортизувати рух людини вперед. У випадку незначного зіткнення, перевертання, удару ззаду або бокового, подушка не спрацює.

**! Завжди тримайте простір навколо подушки безпеки в чистоті та нічого не кладіть на це місце.**

**! Кермо, кермову стійку та систему подушки безпеки повинні лагодити лише працівники авторизованої станції технічного обслуговування Chery, які проходили спеціальне тренування. Випадкове спрацювання подушки безпеки може спричинити поранення.**

### **Аварійна сигнальна лампочка подушки безпеки**



Коли перемикач запалення ввімкнено, світловий індикатор на панелі приладів світитиметься, а потім згасне через 3-4 секунди, щоб повідомити, що система в дії.

Якщо світловий індикатор не засвітиться або лампочка періодично світиться або світиться постійно, під час поїздки, це є показником несправності. Заради Вашої безпеки, будь ласка, доставте автомобіль на авторизовану станцію Chery.

Виробник подушок безпеки, які встановлено в цьому автомобілі, рекомендує міняти подушку через 10 років, оскільки після такого періоду, ефективність накачування та ефективність подушки безпеки погіршуються.

Система подушки безпеки повинна перевірятись лише на авторизованій станції технічного обслуговування Chery.

### **Дитяче сидіння безпеки**

Прочитайте уважно та слідуйте інструкціям виробника під час встановлення дитячого сидіння.



# CHERY

**! Не тримайте дитину на руках під час поїздки.**

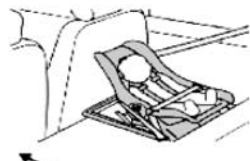
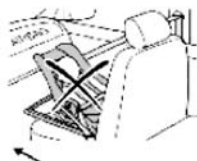
**! Надзвичайно небезпечно! Не встановлюйте дитяче сидіння в протилежному напрямку на сидінні, оснащеному подушкою безпеки. Коли необхідно встановити дитяче сидіння на передньому ряді, в автомобілі, оснащеному системою подушок безпеки, необхідно вимкнути цю систему, щоб друга подушка безпеки водія не спрацювала. (Будь ласка, звертайтеся до розділу 2 „Управління приладами в салоні та регулювання“.)**

Дітей, яким не виповнилось 12 років, або зріст яких менше 150 см, необхідно пристібати спеціальним дитячим ременем (сидіння для немовлят, дитяче сидіння або подушка для підвищення).

Дитячий ремінь безпеки повинен бути зручним та повинен бути схвалений владою.

Таке сидіння безпеки в поєднанні з ременем безпеки допоможе забезпечити максимальну безпеку дитини.

- Дитину, яка важить менше 10 кг, або молодшу 1 року, потрібно класти в дитяче ліжечко на задньому сидінні, щоб вона/він лежали горизонтально. Найкращий метод захисту дитини - це встановлення дитячого сидіння в протилежному напрямку.



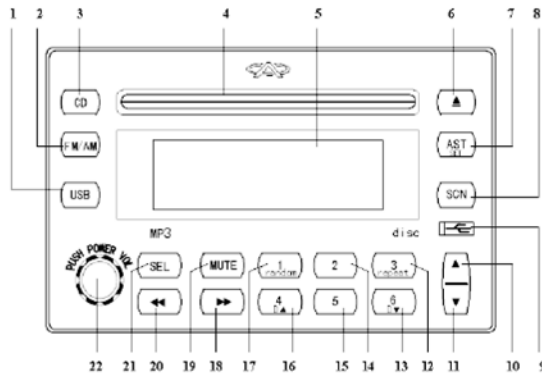
- Дитина, якій менше 4 років, яка важить в межах 10-18 кг, повинна сидіти в дитячому сидінні на задньому сидінні.
- Дитина якій виповнилось 4-12 років, та її вага між 18-36 кг, повинна сидіти на задньому сидінні на подушці підвищення. Додатковий ремінь безпеки для подушки підвищення сидіння може гарантувати, що діагональ ремня безпеки перетинає плече правильно. Підвищене положення сидіння може гарантувати, що дорослий ремінь безпеки проходить по центру плеча правильно замість того, щоб торкатись шиї та поясний ремінь прилягає до стегна, а не до живота.



**! Кожне дитяче сидіння безпеки може вмістити лише одну дитину. Відповідно до правил дорожнього руху, ставити сидіння дитини на переднє сидіння заборонено. Необхідно використовувати зручне безпечне сидіння для дітей.**

## Аудіо система

Будь ласка уважно прочитайте керівництво з експлуатації для аудіо системи.



- |                                          |                                                                       |                                                                |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. USB кнопка звучання                   | 11. Пошук попереднього CD                                             | 17. Завчасно встановлена програма 1 (радіо) / випадковий вибір |
| 2. Кнопка (AS) A-M (регулювання частот); | 12. Завчасно встановлена програма 3 (радіо) кнопка повтору            | 18. Швидкий пошук (radio) / швидкий перехід (CD)               |
| 3. Кнопка CD CHG (CD плеєр);             | 13. Завчасно встановлена програма 6 (радіо) / вибрати попередній диск | 19. Кнопка вимикання звуку                                     |
| 4. Місце вставки диску CD                | 14. Завчасно встановлена програма 2 (радіо)                           | 20. Швидкий пошук (radio) / швидкий перехід (CD)               |
| 5. LCD дисплей                           | 15. Завчасно встановлена програма 5 (радіо)                           | 21. SEL вибір звуку                                            |
| 6. Кнопка EJECT (видалення касети);      | 16. Завчасно встановлена програма 4 (радіо) / вибрати наступний диск  | 22. POWER (живлення) / кнопка VOL (гучність)                   |
| 7. AST SET                               |                                                                       |                                                                |
| 8. SCN частота радіо/скан CD             |                                                                       |                                                                |
| 9. USB порт                              |                                                                       |                                                                |
| 10. Пошук CD                             |                                                                       |                                                                |

## Експлуатація

### Основні дії

#### Попереження:

Перед вимкненням запалювання, або кнопки живлення, збавте гучність звуку. Цей пристрій запам'ятовує рівень гучності встановлений перед вимкненням програвача. Якщо перед вимкненням аудіо програвача встановлена гучність була дуже високою, під час наступного вмикання апарату, висока гучність може зашкодити вашому слуху або пошкодити програвач.

# CHERY

## Ввімкнення/вимкнення електроживлення

Зауваження:

Причиною тому, що двигун автомобіля не заводиться може бути тривале користування аудіо програвачем, тому що двигун не заведеться у разі розрядження акумулятора. Окрім того, довготривале користування аудіопрогравачем скорочує термін експлуатації акумулятора.

Для того, щоб ввімкнути/вимкнути живлення програвача, натисніть кнопку живлення.

## Вибір режиму

1. Для вибору необхідного діапазону, натисніть кнопку FM/AM.
2. Для вибору режиму CD, натисніть кнопку CD.
3. Після підключення для вибору режиму звукового модуля USB натисніть кнопку USB. 

## Регулювання гучності

Для підвищення гучності, поверніть ручку за годинниковою стрілкою; а для зниження гучності, поверніть ручку проти годинникової стрілки.

Переконайтесь, що ви все ще можете чути сигнали автомобілів навколо (сигналізацію, свисток та ін.)

### Примітка:

**Після вмикання, програвач може автоматично регулювати гучність:**

1. Коли гучність перевищує відмітку 12, після наступного вмикання програвача, перемкніть гучність на рівень 11.
2. Якщо гучність нижче відмітки 12, залиште її на такому ж рівні, після наступного вмикання програвача.
3. Якщо рівень гучності знаходиться на відмітці 0, після наступного вмикання програвача, переведіть гучність на рівень 12.

## Регулювання басів

1. Для того, щоб відрегулювати басы, натисніть кнопку SEL.
2. Для посилення басів, поверніть цю ручку за годинниковою стрілкою, а для зниження рівня басів, поверніть її проти годинникової стрілки.

\* На заводі басы виставлені на відмітці „0”.

Діапазон регулювання коливається між: -7 до +7.

3. Після відрегулювання басів, натисніть кнопку SEL і тримайте протягом досить тривалого часу, для того, щоб завершити настройку.

## Регулювання високих частот

1. Для того, щоб відрегулювати високі частоти (TREB), натисніть кнопку SEL.

2. Для посилення високих частот, поверніть цю ручку за годинниковою стрілкою, а для зниження рівня високих частот, поверніть її проти годинникової стрілки.

\* На заводі високі частоти виставлені на відмітці „0”.

Диапазон регулювання коливається між: -7 до +7.

3. Після відрегулювання високих частот, натисніть кнопку SEL і тримайте протягом досить тривалого часу, для того, щоб завершити настройку.

### **Регулювання балансу**

1. Для того, щоб відрегулювати баланс (BAL), натисніть кнопку SEL.
2. Для посилення гучності правої колонки, поверніть цю ручку за годинниковою стрілкою, а для підвищення гучності лівої колонки, поверніть її проти годинникової стрілки.

\* На заводі баланс виставлений на відмітці „0”.

Диапазон регулювання коливається між: -7 до +7.

3. Після відрегулювання балансу, натисніть кнопку SEL і тримайте протягом досить тривалого часу, для того, щоб завершити настройку.

### **Регулювання рівня сигналу**

1. Для того, щоб відрегулювати рівень сигналу (FAD), натисніть кнопку SEL.
2. Для посилення гучності передньої колонки, поверніть цю ручку за годинниковою стрілкою, а для підвищення гучності задньої колонки, поверніть її проти годинникової стрілки.

\* На заводі рівень сигналу виставлений на відмітці „0”.

Диапазон регулювання коливається між: -7 до +7.

3. Після відрегулювання рівня сигналу, натисніть кнопку SEL і тримайте протягом досить тривалого часу, для того, щоб завершити настройку.

### **Функція сили звуку**

Ефект сили звуку забезпечується низькочастотним гучномовцем та басом, що створює природний звук. Ця функція автоматична.

### **Метод керування радіо**

#### **Настройка радіомовлення**

1. Для вибору режиму радіо, натисніть кнопку FM/AM.
2. Для вибору діапазону, натисніть кнопку FM/AM, і з кожним натискання кнопки FM/AM, режими змінюватимуться в наступній послідовності:  
FM⇒FM                      1⇒FM                      2⇒AM⇒FM...
3. Натисніть кнопки « та » для того, щоб налаштуватись на існуючі в Вашій місцевості радіо станції.

# CHERY

## Частотне сканування

Функція частотного сканування дає можливість прослуховувати перші 10 секунд програми в кожному поточному діапазоні місцевої радіо станції.

- Для того, щоб активувати/деактивувати функцію частотного сканування, натисніть кнопку SCAN.
  - Для того, щоб настроїти радіо станцію на більш низьких частотах, натисніть кнопку «.
  - Для того, щоб настроїти радіо станцію на більш високих частотах, натисніть кнопку ».
- Для пошуку іншої радіо станції, натисніть кнопки « та » ще раз.

## Чутливість пошуку станцій (тільки для FM частот)

Для цього застосовується перемикач локального/дистанційного режиму. Спеціальний метод управління:

1. Для того, щоб увійти в меню настройки, натискайте кнопку SET протягом принаймні 2-х секунд.
2. Для вибору функції SRCH, за допомогою якої ви можете внести необхідні Вам зміни у настройки, натисніть кнопки ▲ та ▼.
3. Для зміни установки між LO/DX, натисніть кнопку SET.
4. Для того, щоб вийти з меню настройки, натискайте кнопку SET протягом принаймні 2-х секунд.

## Ручна настройка

Перейдіть в режим ручної настройки. Метод керування режимом наступний:

1. Для того, щоб увійти в меню настройки, натискайте кнопку SET протягом принаймні 2-х секунд.
2. Для вибору функції TUNE, за допомогою якої ви можете внести необхідні Вам зміни у настройки, натисніть кнопки ▲ та ▼.
3. Для зміни установки AUTO/MAN, натисніть кнопку SET, та встановіть режим MAN.
4. Для того, щоб вийти з меню настройки, натискайте кнопку SET протягом принаймні 2-х секунд.
  - Для того, щоб настроїти радіо станцію на більш низьких частотах, натисніть кнопку «.
  - Для того, щоб настроїти радіо станцію на більш високих частотах, натисніть кнопку ».

## Автоматичне запам'ятовування програм (АЗП)

В діапазоні FM AST, Ви можете зберегти в пам'яті 6 радіостанцій улюблених



FM радіо станцій, або 6 радіостанцій в діапазоні MW(AM) AST. Коли ви використовуєте функцію автоматичного запам'ятовування, радіостанції, які спочатку були переміщені в діапазон FM AST або MW(AM) AST будуть перекриті.

- Для того, щоб увійти в режим автоматичного запам'ятовування, натисніть кнопку AST.
- пристрій почне видавати звуковий сигнал. Потім замовкне, після чого дисплей почне блимати.
- Після завершення процесу запам'ятовування, пристрій знову видасть звуки „Хуа”, після чого дисплей перестане блимати.
- Станції будуть збережені на кнопках від 1 до 6.
- Іноді трапляється, що кількість доступних станцій менша ніж 6.

### **Попереднє встановлення та збереження**

Для збереження 6 радіо станцій у кожному діапазоні, використовуйте кнопки від 1 до 6.

- Налаштуйте на необхідну радіостанцію
- Натискайте необхідну кнопку протягом 2 секунд, після чого ви почуєте звуковий сигнал, який означає, що дана станція може бути записана на цій кнопці.

### **Управління CD програвачем**

#### **Програвання CD**

Вставте диск в отвір для CD, на екрані з'явиться напис LOAD, після чого диск почне грати.

#### **Екранний дисплей:**

Режим звукових ефектів (якщо обраний)

Символ програвання CD

Номер пісні, що програвается в даний момент, час програвання.

#### **Сканування доріжок (пісень)**

Функція сканування пісень дає Вам можливість прослуховувати перші 10 секунд з кожної пісні.

Для входу в режим сканування диску, натисніть кнопку SCN.

Для виходу з режиму сканування диску, натисніть кнопку SCN ще раз.

#### **Програвання попереднього/наступного треку**

Для того, щоб вибрати попередній/наступний трек, натисніть кнопку ▲ або ▼.

▲ – до наступного треку

▼ – до попереднього треку

Після завершення пошуку, можна програвати обраний трек.

#### **Швидке перемотування назад/вперед**

Для швидкого перемотування обраного треку назад або вперед, натисніть кнопки « або ».

#### **Випадковий вибір треку**

Для вибору режиму програвання треків в випадковій послідовності, натисніть кнопку RANDOM.

Натисніть цю кнопку ще раз, для того, щоб вийти з цього режиму.

# CHERY

## Повторне програвання

Для входу в режим повторного програвання вибраного треку, натисніть кнопку REPEAT.

Для виходу з режиму повторного програвання, натисніть цю кнопку ще раз.

## Витягування диску

Не залишайте, будь ласка відбитків пальців на поверхні диску.

Після витягнення диску із отвору, положіть його в коробку для диску, для того, щоб уникнути пошкоджень, або потрапляння на нього сторонніх речовин.

Уникайте нагрівання диску та довготривалого впливу сонячних променів.

## Методи управління MP3/USB програвачем

Підключіть в інтерфейс переносний запам'ятовуючий пристрій, на якому записані файли в форматі MP3, та натисніть кнопку USB () , для того, щоб увійти в режим програвання MP3.

## Сканування доріжок (пісень)

Функція сканування пісень дає Вам можливість прослуховувати перші 10 секунд з кожної пісні.

Для входу в режим сканування диску, натисніть кнопку SCN.

Для виходу з режиму сканування диску, натисніть кнопку SCN ще раз.

Програвання попереднього/наступного треку

Для того, щоб вибрати попередній/наступний трек, натисніть кнопку ▲ або ▼.

▲ – до наступного треку

▼ – до попереднього треку

Після завершення пошуку, можна програвати обраний трек.

## Швидке перемотування назад/вперед

Для швидкого перемотування обраного треку назад або вперед, натисніть кнопки « або ».

## Випадковий вибір треку

Для вибору режиму програвання треків в випадковій послідовності, натисніть кнопку RANDOM.

Натисніть цю кнопку ще раз, для того, щоб вийти з цього режиму.

## Повторне програвання

Для входу в режим повторного програвання вибраного треку, натисніть кнопку REPEAT.

Для виходу з режиму повторного програвання, натисніть цю кнопку ще раз.

## Вихід з режиму MP3

Для того, щоб повернути програвач в звичайний режим, натисніть на кнопку USB ще раз.

## Аварійна допомога

### Сигнал попередження про небезпеку (Аварійний сигнал)



Аварійний сигнал застосовується тільки для попередження автомобілів, які рухаються назустріч та позаду про те, що ваш транспортний засіб вийшов з ладу або про те, що наближення до вашого автомобіля небезпечно. Натисніть вмикач аварійної сигналізації для вмикання або вимикання аварійного сигналу. Сигнал може працювати навіть коли двигун вимкнений.

### Функція часткового режиму експлуатації

Система управління автомобілем має функцію часткового режиму експлуатації. Навіть коли система виходить з ладу, двигун може продовжувати роботу. Однак, характеристики двигуна можуть знизитись.

**! Будь ласка, негайно зверніться до Авторизованої Станції Техобслуговування для обстеження двигуна.**

### Вчасна заправка

**! Заправте, будь ласка, авто як тільки індикатор рівня палива покаже низький рівень пального або запалиться попереджувальний сигнал.**

Коли рівень пального досягне дуже низької відмітки, після деякого проміжку часу після спрацювання попереджувального сигналу, робота двигуна стає нестабільною, що слугує додатковим попередженням. Дістаньтесь найближчої заправної станції для дозаправки Вашого авто.

**! Неможливість вчасно заправити автомобіль призведе до автоматичного вимкнення двигуна, в результаті чого знову запустити двигун буде проблематичним. В такому випадку знадобиться допомога Авторизованої Станції Техобслуговування. До того ж невчасна заправка автомобіля може призвести до пошкодження двигуна.**

**Будь ласка, будьте уважні користуючись пістолетом під час заправки пального.**

- Необхідно повністю занурити пістолет у горловину паливний бак. Не спирайте пістолет на отвір наливної горловини.
- У разі використання автоматичного пістолету, після повної заправки баку, подання пального автоматично припиняється. В такому випадку, не заправляйте більше бак, тому що у бензобаку не має можливості розширення. Як тільки температура палива підвищиться, паливо почне виливатись з бензобаку.
- Після заправки паливом, закрутіть кришку бензобаку.
- У випадку наявності запасної каністри палива у вашому автомобілі, дотримуйтесь відповідних місцевих законів та правил.

# CHERY

- З метою безпеки, не рекомендується перевозити канистру з паливом у Вашому автомобілі. Це допоможе, у разі виникнення аварії, уникнути пошкодження канистри та розливання пального, та виходячи з цього, пожежі.

## Заміна ламп

За виключенням надзвичайних випадків, самостійно заміняти лампи передніх фар не дозволяється, тому що для цього спочатку необхідно зняти передній бампер. Через відсутність необхідних інструментів, можуть виникнути серйозні проблеми. Якщо виникла необхідність заміни лампи, спочатку потрібно вимкнути всі лампи/фари та замок запалювання.

НЕ тримайте скляну частину лампочки пальцями, тому що під час вмикання фар, відбитки пальців випарюються та осідають на дзеркальній поверхні та затемнюють відбивач.

Дуже важливо застосовувати лампу однакової моделі із оригінальною. Будь ласка, прочитайте перед установкою, характеристики лампи.

### **Лампа фар:**

12V 55W

### **Лампи поворотних фар, заднього ходу, задніх протитуманних фар:**

12V 21W

### **Лампи підсвічування номерного знаку, паркувальна, бокові ліхтарі та стоп-сигнал:**

12V 5W

### **Лампи стоп сигналу/ габаритних фар:**

12V 21W/5W

### **Лампи передніх протитуманних фар:**

12V 55W

**! Після кожної заміни лампи, фари необхідно відцентрувати. На Авторизованих Станціях Техобслуговування CHERY Вам запропонують найкращий сервіс.**

У випадку пошкодження лампи, в результаті чого фара вийшла з ладу, замініть лампу, керуючись наступними інструкціями:

1. Відкрийте капот
2. Відкрутіть захисну кришку ближнього світла або натисніть на захисну кришку для того, щоб ослабити фіксатор захисної кришки лампи дальнього світла, як показано на малюнку.
3. Витягніть джгутовий роз'єм з фари, натисніть фіксатор тримача лампи таким чином, щоб він пройшов через жолоб, потім роз'єднайте фіксатор на дві сторони, витягніть лампу та зверніть увагу на складальну позначку на лампочці.
4. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** НЕ торкайтесь пальцями нової лампи для того, щоб

уникнути утворення темних плям на ній. Від системи освітлення залежить Ваша безпека. Зауважте, заміна будь-яких деталей повинна проводитись належним чином. У разі необхідності, звертайтеся до Авторизованої Станції Техобслуговування CHERY для усунення пошкоджень.

МАЛЮНОК:



Заміна ламп сигналу повороту дуже проблематична, тому у разі пошкодження цих ламп, своєчасно звертайтеся до Авторизованої станції Техобслуговування CHERY для ремонту.

### **Лампа передніх протитуманних фар**

Для заміни ламп передніх протитуманних фар, звертайтеся до Авторизованої Станції техобслуговування CHERY.

### **Лампи задніх фар**



У разі, якщо задні фари не працюють через несправність лампи, замініть, будь ласка, відповідну лампу, керуючись наступними інструкціями:

1. Відкрийте багажник, та проти годинникової стрілки, викрутіть дві гайки, що закріплюють задню фару з внутрішньої сторони багажника. Потім викрутіть три кріпильних болта з поверхні задньої фари проти годиннико-

# CHERY

вої стрілки, витягніть з фари джгутовий роз'єм, та витягніть фару.

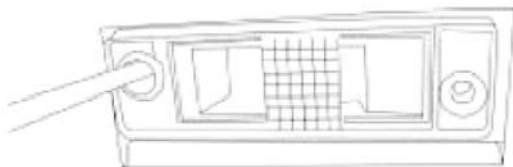
2. Відкрутіть захисну кришку лампи проти годинникової стрілки, як показано на малюнку.
3. Витягніть з лампи джгутовий роз'єм, натисніть фіксатор тримача лампи таким чином, щоб він пройшов через жолоб, потім роз'єднайте фіксатор на дві сторони, витягніть лампу та зверніть увагу на складальну позначку на лампочці.
4. **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** НЕ торкайтесь пальцями нової лампи для того, щоб уникнути утворення темних плям на ній. Від системи освітлення залежить Ваша безпека. Зауважте, заміна будь-яких деталей повинна проводитись належним чином. У разі необхідності, звертайтеся до Авторизованої Станції Техобслуговування CHERY для усунення пошкоджень.

Заміна ламп задніх сигналів повороту та стоп-сигналу дуже проблематична, тому у разі пошкодження цих ламп, своєчасно звертайтеся до Авторизованої Станції Техобслуговування CHERY, для ремонту.

## Додатковий стоп-сигнал

Для заміни ламп стоп сигналу, звертайтеся до Авторизованої Станції техобслуговування CHERY.

## Лампа підсвічування номерного знаку



Місце встановлення: над номерним знаком

1. Відкрутіть та витягніть самонарізні гвинти, на яких кріпиться лампа підсвічування номерного знаку.
2. Відтягніть держак лампи та витягніть пошкоджену лампу.
3. Вставте нову лампу в держак, а потім встановіть держак на місце.
4. Закріпіть лампу підсвічування декількома саморізами.

## Лампа плафону внутрішнього освітлення

### Лампа освітлення на стелі

1. Вимкніть лампу внутрішнього освітлення.
2. Вставте викрутку в отвір між плафоном та коробкою лампи та обережно розкрийте корпус.
3. Замініть лампу та встановіть відбивач на місце.

4. Встановіть плафон лампи в паз коробки.

### **Лампа освітлення багажного відділення**

Місце встановлення: посередині багажного відділення.

1. Вставте викрутку в отвір між плафоном та коробкою лампи та обережно розкрийте корпус.
2. Замініть лампу та встановіть відбивач на місце.
3. Знову вставте плафон лампи в паз коробки.

Регулювання світла головних фар

Від того як відрегульоване світло головних фар залежить безпека автомобіля. Тому для відрегулювання світла фар необхідно застосовувати спеціальний інструмент. Протягом процесу регулювання, дотримуйтесь, будь ласка правил безпеки.

### **Плавкий запобіжник та реле**

**! Перед заміною плавкого запобіжника та реле, необхідно вимкнути запалювання та всі електричні пристрої.**

Пошкоджений запобіжник необхідно замінити новим з однаковим номінальним значенням. Положення коробки запобіжника, в якій міститься головний запобіжник та реле, зображено на малюнку нижче.

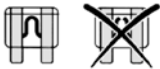
Для того, щоб замінити реле, необхідно мати професіональні знання.

Для використання в непередбачуваних випадках, рекомендується мати в автомобілі декілька запасних запобіжників.

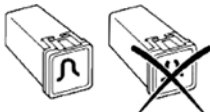
На авторизованих станціях техобслуговування Chery, Вам запропонують великий вибір запасних запобіжників.

Якщо запобіжник потемнів, це означає, що він несправний. Всі запобіжники вставного типу.

### **Запобіжник**



### **Трубчастий запобіжник**



**! Будь-яка неавторизована заміна деталей електричної або паливної системи може вплинути на роботу автомобіля та створити загрозу пожежі та безпеці людей. Тому, рекомендовано будь-які роботи, пов'язані з заміною паливної або електричної системи та з заміною реле, проводити на авторизованих станціях техобслуговування Chery.**

# CHERY

## Заміна запобіжника

### Код кольору запобіжника

| Колір              | Ампер |
|--------------------|-------|
| Червоно-коричневий | 5     |
| Коричневий         | 7,5   |
| Червоний           | 10    |
| Синій              | 15    |
| Жовтий             | 20    |
| Зелений            | 30    |
| Рожевий            | 40    |
| Жовтий             | 60    |

## Блок плавких запобіжників в машинному відділенні

Блок запобіжників знаходиться в правому секторі машинного відділення, за акумулятором. Для перевірки або заміни запобіжника, натисніть на заскочку кришки капота та підніміть капот для того, щоб відкрити кришку блоку запобіжників („В+“ є основним джерелом живлення блоку запобіжників).

- Реле передніх протитуманних фар
- Реле гарячого/холодного потоку повітря вентилятора.
- Реле вентилятора
- ABS (30 амп)
- ABS (30 амп)
- BCM (30Амп)
- Гарячий/холодний потік повітря вентилятора (30 амп)
- Замок запалювання (30 амп)
- IP (30 амп)
- Запасний (вільний)
- Запасний (вільний)
- Запасний (вільний)
- Вентилятор холодного повітря (низьк.) 20 амп
- Головне реле
- Паливний насос (15 амп)
- Передні протитуманні фари (15амп)
- ЕБУ (електронний блок управління) (10 амп)
- Вентилятор (20 амп)
- Сенсор O<sub>2</sub> (2) (15 амп)



- ILL права (10 амп)
- ILL ліва (10 амп)
- Фара дальнього світла, права (10 амп)
- Фара дальнього світла, ліва (10 амп)
- Фара ближнього світла, права (10 амп)
- Фара ближнього світла, ліва (10 амп)
- Реле фари ближнього світла
- Реле фари дальнього світла
- Кліщі для запобіжника
- Реле холодного повітря вентилятора (низьк.)
- Запасний (вільний)
- Запасний (вільний)
- Запасний (вільний)
- Запасний (вільний)
- Головне реле
- Реле паливного насосу

### **Заміна колеса**

**! Перед тим, як підняти автомобіль на домкраті, ознайомтесь з наступними застереженнями.**

Припаркуйте Ваш автомобіль у безпечному місці та переконайтесь, що він не створює перешкод руху інших автомобілів та не загрожує Вашій безпеці під час заміни колеса.

Будь ласка, переконайтесь, що Ваш автомобіль стоїть на твердій поверхні. Для блокування автомобіля проти руху, застосовуються спеціальні клинки.

Впевніться, будь ласка, що передні колеса упираються в глуху стіну, або перешкоду.

У разі, якщо в Вашому автомобілі автоматична коробка передач, переведіть передачу в позицію Р.

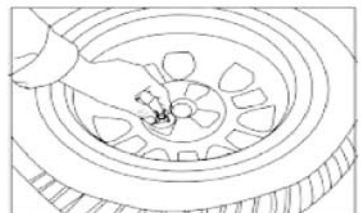
### **Запасне колесо**

Запасне колесо знаходиться в багажному відділенні.

### **Послідовність заміни колеса:**

Відкрийте багажник, вручну відкрутіть гайки, що тримають запасне колесо проти годинникової стрілки та дістаньте колесо.

У разі, коли Ви встановлюєте запасне колесо, або будь-яке інше колесо, необхідно вставити за-



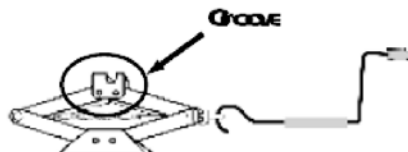
# CHERY

кріплючі болти, прикріплені до корпусу колеса в будь-який монтажний отвір колеса та загвинчують їх за годинниковою стрілкою для того, щоб закріпити колесо.

## Домкрат

**! Використовувати домкрат можна тільки для того, щоб підняти автомобіль для заміни колеса. В такому випадку, не можна працювати під автомобілем.**

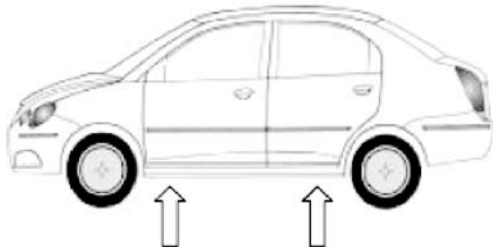
**! Максимальне робоче навантаження домкрата 1000 кг.**



Домкрат зберігається в багажному відділенні перед запасним колесом.

## Місце встановлення домкрата

Домкрат використовується тільки для того, щоб підтримувати автомобіль в визначеній позиції, як показано на малюнку нижче. Паз домкрата підтримує дно автомобіля в піднятому положенні.

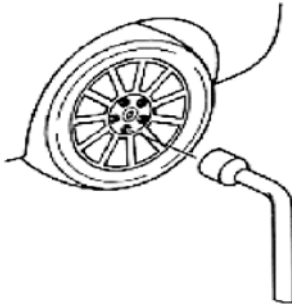


Домкрат повинен бути встановлений як найближче до колеса, яке потребує ремонту або заміни.

## Зняття колеса

1. Переконайтесь, що автомобіль припаркований на рівній твердій поверхні, а передні колеса впираються в глуху стіну або перешкоду.
2. Вимкніть запалювання.
3. У разі, якщо в Вашому автомобілі автоматична коробка передач, переведіть передачу в позицію Р.
4. Попросіть пасажирів вийти з автомобіля.
5. У разі необхідності, заблокуйте колеса спеціальними клинками, щоб уникнути просування та сковзання.

6. Вставте пласку викрутку між стальним кільцем та ковпаком маточини, для того, щоб зняти ковпак, обережно поверніть її.
7. Для того, щоб відкрутити гайки кріплення колеса, використовуйте спеціальний інструмент, показаний на малюнку нижче.



8. Встановіть домкрат, та переконайтесь, що гніздо домкрата стоїть на твердій поверхні.
9. Домкрат повинен підніматись вертикально.
10. Піднімайте автомобіль до тих пір, поки колесо не буде висіти над поверхнею землі.
11. Викрутіть гайки кріплення колеса, після чого зніміть колесо.

### **Встановлення колеса**

1. Вставте колесо в шплинт, закрутіть гайки кріплення колеса в напрямку за годинниковою стрілкою, потім переконайтесь, що шляпка кожної гайки направлена на колесо.
2. Опустіть автомобіль та витягніть домкрат.
3. Повністю затягніть гайки кріплення колеса методом діагонального затягування (обертальний момент затягування повинен дорівнювати  $110 \pm 10 \text{ N}\cdot\text{M}$ ).
4. Вставте ковпак на місце, та натисніть обома руками, щоб як слід закріпити його в такому положенні.
5. Заберіть домкрат та заблокуйте колесо в такій же послідовності та закріпіть його.
6. Для перевірки обертального моменту загвинчування та тиску у шинах, як можна скоріше, зверніться до Авторизованої Станції Техобслуговування CHERY.
7. Оскільки запасне колесо може не бути у використанні тривалий час, для підтримання нормального тиску у запасному колесі, підкачайте його повітрям під тиском трохи більшим, ніж нормальний тиск у шині.

# CHERY

## Акумулятор

### Рекомендації з безпеки

**! Під час переміщення акумулятора, застосовуйте наступні запобіжні заходи.**



Акумуляторна кислота має корозійну активність, тому при контакті з кислотою, необхідно надівати рукавиці та захисні окуляри. Не перевертайте акумулятор, тому що кислий розчин може вилитись з вентиляційного отвору. У разі потрапляння кислоти у очі, промивайте їх чистою водою протягом декількох хвилин, після чого негайно зверніться за допомогою до доктора. У разі потрапляння кислоти на шкіру або одягу, нейтралізуйте її лужним розчином (милом), потім промийте у великій кількості чистої води. У разі потрапляння кислоти у ротову порожнину, негайно зверніться до лікаря.



Зберігайте акумулятор у місцях недоступних для дітей.



Під час зарядження, акумулятор може випускати вибухонебезпечний газ.



Відкрите полум'я, іскри та паління заборонено. Під час монтажу електричного дроту, не допускайте появи іскор. Не з'єднуйте електроди, в результаті цього може статися коротке замикання, що призведе до іскріння та може завдати пошкодження людям.



Електронна система запалювання знаходиться під високою напругою. НЕ торкайтесь цих деталей під час роботи двигуна або вмикання запалювання.

### **Демонтаж та встановлення**

Під час демонтажу та встановлення акумулятора, застосовуйте, будь ласка, наступні запобіжні заходи.

- Ваш автомобіль укомплектований 12V 75 A·h батареєю свинцево-кислотного акумулятора, не потребуючого поточного ремонту.
- Старий акумулятор необхідно замінити новим свинцево-кислотним акумулятором. Не використовуйте акумулятори інших категорій. Напруга та потужність нового акумулятора повинна бути такою ж як і в старому, або відповідати специфікаціям компанії CHERY. Для отримання вірних, детальних специфікацій, звертайтеся до Авторизованих Станцій Техобслуговування CHERY.
- Після вимкнення запалювання та електричного обладнання, по перше необхідно від'єднати дрід негативної клеми акумулятора.
- Будьте обережні не торкатись обох електродів разом металевим інструментом, або позитивно зарядженого електрода та кузова автомобіля.
- Під час встановлення нового акумулятора, спочатку необхідно приєднати дрід позитивної клеми, потім дрід негативної клеми акумулятора.
- Після демонтажу та підключення акумулятора, в роботі автомобіля можуть виникати порушення на початковій стадії водіння. Це може статись через те, що система контролю двигуна прилаштовується до двигуна, тому це можна не почути.

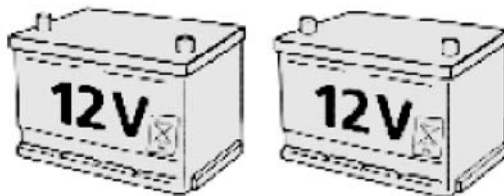
**! Використаний акумулятор містить сірчану кислоту та свинець. Не викидайте акумулятор як звичайні побутові відходи. Звертайтеся до місцевих авторизованих компаній з переробки відходів.**



### **Метод запуску двигуна за допомогою акумулятора**

У випадку, якщо в акумуляторі Вашого автомобіля немає напруги, його можна завести, за допомогою використання напруги акумулятора іншого автомобіля.

Двигун можна приєднати тільки до акумулятора з однаковою номінальною напругою (12V). Використовуйте живильний провід (з ізоляційним затискачем) та кабель відповідного розміру. Не від'єднуйте акумулятор від електричної системи автомобіля.

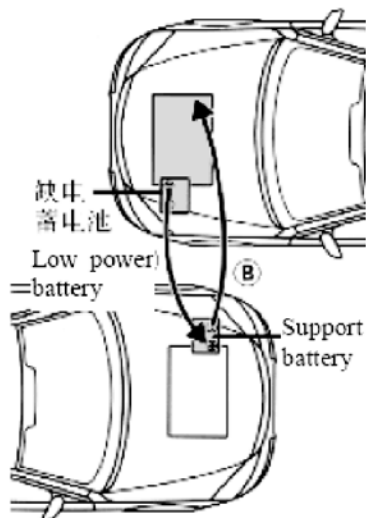


# CHERY

## Приєднання підвідного живильного проводу

### Допоміжний акумулятор

1. Припаркуйте автомобілі таким чином, щоб уникнути торкання акумуляторів.
2. Вимкніть двигун. Вимкніть все непотрібне електричне обладнання.
3. Приєднайте позитивну (+) клему розрядженого акумулятора до позитивної (+) клеми допоміжного акумулятора за допомогою живильного проводу A.
4. Приєднайте один кінець живильного проводу B до негативної (-) клеми допоміжного акумулятора. Потім приєднайте інший кінець живильного проводу B до металевої частини двигуна для того щоб завести його. Для уникнення контакту з рухомими деталями моторного відсіку, живильний провід необхідно закріпити.



**! Не приєднуйте живильний провід B до негативної (-) клеми розрядженого акумулятора.**

5. Переконайтесь, що живильний провід не може торкатись рухомих деталей двигуна.

### Запуск двигуна

1. Запустіть двигун автомобіля з допоміжним акумулятором та дайте йому працювати на високій швидкості.
2. Запустіть двигун автомобіля з розрядженим акумулятором. Заведіть автомобіль з розрядженим акумулятором як можна скоріше, але не довше однієї хвилини.

**! Щоб мінімізувати хвилю перенапруження, ввімкніть, будь ласка, вентилятор та заднє скло з підігрівом в автомобілі з розрядженим акумулятором. НЕ вмикайте будь ласка фари замість скла з підігрівом, в такому випадку хвиля перенапруження може ушкодити лампу.**

3. Перед тим, як зняти підвідний провід, залиште двигуни обох автомобілів працювати протягом трьох хв

### Зняття підвідного живильного проводу

Спочатку зніміть підвідний провід B (+), потім живильний провід A (-).

Кожний автомобіль спереду та ззаду укомплектований буксирувальним гаком для закріплення голівної линви.

Під час буксирування іншого автомобіля необхідно їхати повільно та плавно, щоб уникнути стрибків автомобіля. Надто великий натяг ланки може призвести до пошкодження автомобіля.

*! Замок запалювання повинен бути в позиції «вимкнений», щоб під час буксирування, руль, фари сигналу повороту та фари стоп сигналу працювали. Але, через те, що двигун вимкнений, під час буксирування в автомобілі немає гальмового та рульового зусилля. Тому необхідно збільшити діючу фізичну силу відповідно.*

## **Технічне обслуговування, поточний ремонт та догляд**

Протягом всього строку експлуатації Вашого автомобіля необхідно постійно здійснювати технічне обслуговування та поточний ремонт авто. Будь ласка, чітко дотримуйтесь рекомендацій щодо обслуговування Вашого автомобіля, зазначених у цьому посібнику. Це забезпечить найкращу роботу, гарні умови експлуатації та значно подовжить термін експлуатації вашого автомобіля. Також це дозволить Вам своєчасно виявити та усунути можливі несправності та уникнути виникнення аварії. В наступних параграфах будуть описані широко використовувані методи огляду, технічного обслуговування та ремонту. Будь ласка, уважно їх прочитайте.

### **Технічне обслуговування, поточний ремонт та догляд**

Технічне обслуговування та догляд підрозділяються на дві категорії: перша включає в себе обслуговування, яке може здійснювати власник авто, та друге – планове обслуговування, огляд та ремонт, яке повинно здійснюватися Авторизованим Сервісним Центром Chery.

Використовуйте, будь ласка, тільки рекомендовані в цьому посібнику, моторну оливу, паливо, гальмівну рідину та антифриз. Використання інших засобів може зашкодити вашому автомобілю.

### **Сервіс, що надається в Авторизованих Сервісних Центрах Chery**

Тільки використання оригінальних запчастин та матеріалів може гарантувати довгий експлуатаційний термін вашого авто. Будь ласка зверніть увагу: оригінальні запчастини поставляються на Авторизовані Сервісні Станції по всьому світу тільки компанією Chery Automobile Co.,Ltd. Таким чином, оригінальні запчастини Ви можете придбати тільки на Авторизованих Сервісних Станціях Chery.

Авторизовані Сервісні Станції Chery є єдиним пунктом технічного обслуговування, авторизованим компанією Chery Automobile Co.,Ltd. Спеціалісти, що працюють на будь-якій Станції Техобслуговування Chery пройшли повний курс професійного навчання, що проводились компанією Chery Automobile Co.,Ltd, та можуть запропонувати Вам високоякісний сервіс. Якщо у Вас виникли скарги стосовно сервісу та робіт, наданих на Станції Техобслуговування Chery, будь ласка звертайтеся до нас по звичайній або електронній пошті, і ми допоможемо Вам якомога скоріше. Звертаючись до нас у тій чи іншій формі, не забудьте, будь ласка, чітко вказати модель вашого автомобіля, номер шасі, номер двигуна, пробіг та дату придбання автомобіля.

### **Пункти, яких необхідно дотримуватись**

Регулярно перевіряйте рівень рідини та доливайте рідину/оливу. Перевірте тиск у шинах, фари та гальмівну систему. Потім перевірте сигнальні лампи. (Ди-



віться нижче відомість планового технічного обслуговування та ремонту, тільки для Вашої інформації).

Бачки для гальмівної рідини, охолоджувача та робочої рідини підсилювача рульового механізму вироблені із напівпрозорого матеріалу, що дозволяє без проблем постійно перевіряти рівень цих рідин.

*! Електрична система запалювання знаходиться під високою напругою. Не торкайтесь, будь ласка, цих деталей під час роботи двигуна та увімкненому замку запалювання.*

*! Перед тим, як почати роботу у моторному відсіці, вимкніть замок запалювання. Навіть якщо замок запалювання вимкнений, вентилятор системи охолодження двигуна може автоматично вмикатись. Будьте обережні та не допускайте потрапляння вашої одєжі (краватки) у вентилятор або привідний пас.*

### **Загальний догляд**

#### **Щомісячна перевірка:**

- Рівень охолоджувача (двигун повинен бути холодним)
- Протікання у вузлах, трубах, шлангах
- Рівень гальмівної рідини
- Рівень робочої рідини підсилювача рульового механізму
- Робочий стан системи кондиціонування\*
- Робочий стан стоянкового гальма
- Робочий стан сигналу

#### **Постійна перевірка**

- Перевірте робочий стан усіх зовнішніх фар та внутрішніх ламп. Замініть усі перегорілі та тьмяні лампи та переконайтесь, що всі дзеркала чисті.

#### **Під час дозаправки, слід перевірити:**

- Рівень моторної оливи
- Рівень гальмівної рідини
- Рівень склоочисної рідини
- Тиск у шинах та їх стан(в холодному стані)
- Перевірте, що всі труби системи вентиляції картєра неушкоджені та не вигнуті

Мийте Ваш автомобіль тільки на мийках, що не приведе до ушкодження екологічної дренажної системи.

*! Використану моторну, гальмівну олії, антифриз, акумулятори та шини повинні бути перероблені спеціальними компаніями з переробки відходів, або тільки після звернення до відповідного виробника. Не викидайте їх як звичайні відходи та не зливайте їх у громадську дренажну систему.*

# CHERY

Кожна людина повинна думати про довкілля. Виявіть відповідальність та зробіть свій внесок у захист навколишнього середовища.

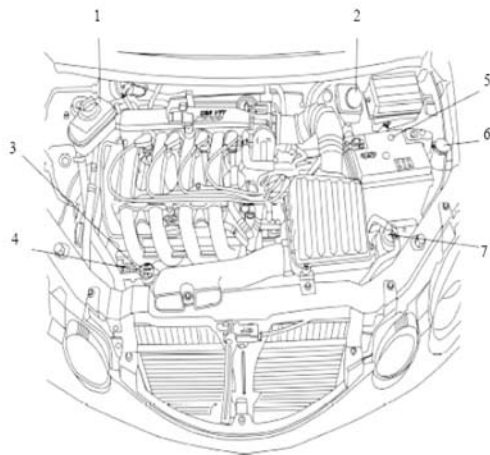
## Відомість планового технічного обслуговування та ремонту

### Примітка:

Система кондиціонування повинна працювати не менше 30 хвилин на місяць.

**! Зберігайте моторну оливу, консистентне мастило та оливу/рідину у недоступних дітям місцях. Дотримуйтесь інструкцій безпеки використання контейнерів. Уникайте контакту використаної оливи зі шкірою.**

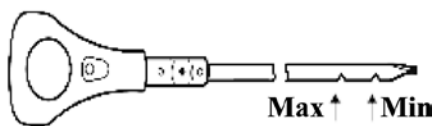
### Об'єкти перевірки та техобслуговування у моторному відсіці.



1. Бачок для робочої рідини посилювача рульового механізму
2. Бачок для гальмівної рідини
3. Щуп показника моторної оливи
4. Отвір для заливання охолоджувача
5. Отвір для перевірки акумулятора
6. Бачок для склоочисної рідини
7. Додатковий охолоджуючий радіатор

### Щуп показника моторної оливи

Витрата моторної оливи залежить від багатьох факторів. Новий двигун досягає нормального значення тільки після пробігу приблизно 5000 км. Більшу кількість оливи двигун може витрачати через високі навантаження на нього.



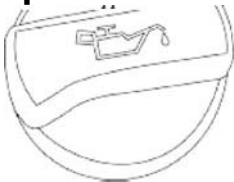
Перевіряйте моторну оливу регулярно, наприклад під час доливання або перед довгою поїздкою.

Перед тим, як перевірити оливу, зупиніть Ваш автомобіль на рівному місці. Вимкніть запалювання та зачекайте декілька хвилин для того, щоб олива перетекла у піддон картера (це може зайняти більше часу, якщо зовнішня температура занадто низька, або температура двигуна не досягла нормального рівня). Будь ласка не заводьте двигун у холодному стані перед перевіркою оливи. Витягніть щуп та витріть його тканиною, занурте у бачок, потім витягніть знову.

Якщо рівень оливи знаходиться між позначками на щупі MIN та MAX, на нижній частині щупа, не додавайте оливи. Рівень оливи у гарячому стані може перевищувати верхню позначку на декілька міліметрів, через розширення під час нагрівання.

Якщо рівень оливи знаходиться на позначці MIN або нижче, доливайте оливу відповідно до специфікацій компанії Chery, до тих пір, поки рівень оливи досягне між позначками MIN та MAX.

### **Кришка оливоналивної горловини двигуна**



Під час заливання, рівень оливи не повинен перевищувати верхньої позначки.

Поверніть кришку оливоналивної горловини проти годинникової стрілки та витягніть її, щоб відкрити кришку. Будь ласка, не відкривайте кришку під час роботи двигуна.

**! Не використовуйте, будь ласка, ніяких присадок до оливи або суміші обробки двигуна, які не тільки не потрібні, але іноді можуть ушкодити двигун. На таке ушкодження гарантія не розповсюджується.**

Повертайте кришку оливо наливної горловини за годинниковою стрілкою до тих пір, поки не почуєте звук «Клац», що свідчить про те, що кришка закрита.

**! Не викидайте порожні контейнери від оливи як звичайні відходи. Для переробки цих контейнерів, користуйтеся, будь ласка, послугами спеціалізованих компаній з переробки відходів.**

### **Гальмівна рідина**

**! Будьте обережні, не допускайте потрапляння гальмівної рідини в очі та на шкіру. У разі попадання рідини на вищезазначені місця, негайно промийте їх великою кількістю чистої води та зверніться до лікаря.**

Бачок з гальмівною рідиною знаходиться в правій задній частині моторного відсіку. Рівень рідини повинен бути між позначками MIN та MAX на боковій частині бачка. Якщо рівень рідини падає до позначки MIN, запалюється сигнальна лампа.

Заливайте гальмівну рідину тільки у відповідності до



# CHERY

специфікацій компанії Chery. У разі протікання бачка гальмівної рідини, негайно звертайтеся до Авторизованого центра обслуговування Chery.

Після заливання гальмівної рідини, впевніться, що вона абсолютно чиста.

**! У разі потрапляння рідини на пофарбування, витріть це місце вологою губкою або промийте великою кількістю води.**

## **Бачок охолоджуючої рідини двигуна.**

Двигун має головний та допоміжний радіатори. Під час заливання охолоджувача зверніть увагу на наступні методи:

Метод заливання охолоджувача через заливний корок: якщо двигун холодний, та авто не рухається, поверніть кришку заливного корка за годинниковою стрілкою та натисніть для відкриття, заливайте охолоджувач до тих пір, поки його можна буде бачити з отвору заливного корка. Закрутіть кришку проти годинникової стрілки, заведіть двигун та залиште його працювати на холостому ході біля хвилини, потім вимкніть двигун. Відкрийте отвір заливного корка та заливайте рідину до тих пір, поки її можна буде побачити з отвору.

У разі якщо температура води в двигуні надто висока та при кожному огляді, заливати охолоджувач необхідно через кришку заливного корка.

**Застереження: ніколи не відкривайте, якщо гаряче.**



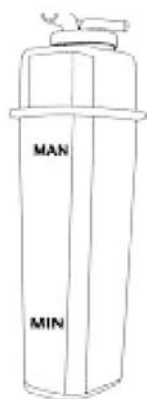
**! Будь ласка не змішуйте охолоджувачі різних кольорів та марок.**

Метод заливання охолоджувача у додатковий радіатор: якщо двигун холодний, та авто не рухається, потягніть та відкрийте кришку допоміжного радіатора. Рівень охолоджувача повинен бути між позначками MIN та MAX.

Необхідно постійно перевіряти рівень охолоджувача в радіаторі та доливати, якщо його рівень впаде нижче позначки MIN.

**! Не відкривайте, будь ласка, кришку допоміжного радіатора під час роботи двигуна та при високій температурі. В протилежному випадку, рідина може вибризнати з радіатора та спричинити поранення або ушкодити інші деталі.**

Рівень охолоджувача можна перевірити через напівпрозорі стінки допоміжного радіатора. Коли двигун знаходиться у холод-



ному стані, рівень охолоджувача повинен бути між позначками MIN та MAX.

Якщо виникла необхідність залити охолоджувач, коли двигун знаходиться у гарячому стані, почекайте 10 хвилин поки двигун не охолоне. Відкрутіть кришку на чверть оберту для зменшення тиску. Почекайте деякий час. Потім відкрийте кришку повністю для того, щоб залити охолоджувач у відповідності із специфікаціями автомобіля.

**! Охолоджувач - отруйна рідина і тому його не можна використовувати для миття рук, або прання білизни.**

Будьте дуже уважні під час заливання охолоджувача, та уникайте його розбризкування на будь-які частини двигуна. У разі попадання охолоджувача на шкіру або в очі, одразу промийте уражений орган великою кількістю води та негайно зверніться до доктора.

Використання охолоджувача у правильній пропорції не тільки захистить двигун від замерзання взимку, але й забезпечить антикорозійний захист протягом року.

Двигун працює при дуже високій температурі, але використовуючи неякісну охолоджувальну рідину, ви не зможете захистити охолоджувальну систему від корозії.

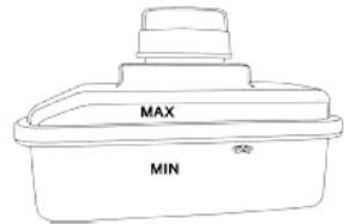
Будь ласка використовуйте охолоджувальну рідину відповідно зі специфікаціями компанії Chery. Не замінюйте охолоджувальну рідину звичайною водою.

### **Перевірка рівня робочої рідини підсилювача рульового механізму**

Коли двигун у холодному стані, рівень робочої рідини підсилювача рульового механізму повинен бути на позначці MAX.

Коли рівень нижче позначки MIN, долийте означену рідину.

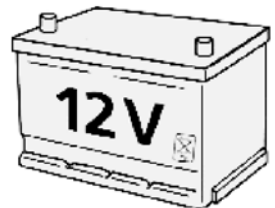
Вибирайте рідину підсилювача рульового механізму відповідно до специфікації компанії Chery.



### **Акумулятор**

Оглядовий отвір, який відображає статус акумулятора знаходиться на самому акумуляторі. Будь ласка, зарядіть або замініть акумулятор згідно з показником в оглядовому отворі.

Ваш автомобіль укомплектований не обслуговуваною акумуляторною батареєю. Не рекомендується використовувати інший тип акумуляторів. Напруга та потужність нового акумулятора повинні бути такими ж, як і в старо-



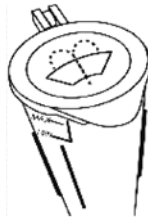
# CHERY

му, або відповідати специфікаціям компанії Chery. За точними специфікаціями акумулятора, звертайтеся до Авторизованої Станції Обслуговування Chery.

## Система омивання вітрового скла

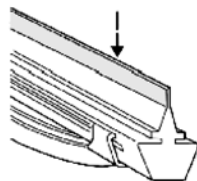
Вода для омивання вітрового скла надходить з бачка. У разі необхідності, залийте розчин води та рідини для омивання вітрового скла у пропорції (1:20).

Після заповнення бачка, закрийте, будь ласка, кришку резервуара.



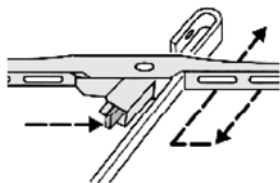
## Перевірте щітки склоочисника

Для перевірки шершавості щітки, проведіть кінчиком пальця вздовж лопаті. Жир, силіконова смола та рідина можуть зашкодити нормальній роботі щітки. Для чищення щітки склоочисника рекомендовано застосовувати рідину для миття скла.



## Заміна щітки склоочисника

Підніміть важіль щітки склоомивача перпендикулярно щітці. Для того, щоб зняти щітку, натисніть на затискач у напрямку стрілки, показаного на малюнку вище, відкрутіть щітку, а потім потягніть важіль у протилежному напрямку.



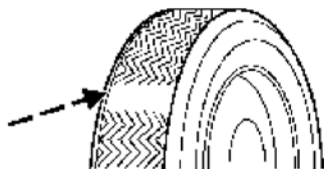
## Шини

Заради Вашої безпеки, під час заправки, після охолодження шин, перевірте тиск у шинах (включаючи запасну).

Дотримуйтесь рекомендованого тиску в шинах за умов великих навантажень та руху на великій швидкості. Недостатній тиск у шинах може знизити стабільність на дорозі, опір котінню та прискорити зношування шин, що може призвести до аварійної ситуації та поранень.

Якщо вам доведеться вести Ваш автомобіль близько до краю дороги, рухайтесь на низькій швидкості. Якщо можливо, колесо повинно бути перпендикулярно краю дороги та наблизитись до краю. Уникайте встановлених та перешкод з гострими краями. Будьте уважні, намагайтесь не подряпати зовнішню частину колеса під час зупинки автомобіля.

Регулярно перевіряйте присутність подряпин, чужорідних матеріалів та нерівномірного зношування шин. Нерівномірне зношування шин свідчить про те, що колесо не відцентроване.



Глибина зношування поверхні шин встановлена відповідними правилами. Зверніть увагу, що коли глибина зношування досягає 3 мм, на бігових доріжках шин з'являється індикатор зношування, що свідчить про значне зниження безпеки та про те, що колесо необхідно замінити.

**! Переробляйте використані шини відповідно до місцевих правил захисту навколишнього середовища. Як тільки дозволять дорожні умови, змініть зимові шини на літні, що може знизити витрати пального та шум.**

## **Заміна колеса**

Колеса, що застосовуються у вашому автомобілі, ретельно підібрані для забезпечення найкращої експлуатації, комфортабельності та безпеки вашого авто. Технічні характеристики комбінацій шин та диска колеса, наведені вище, придатні для дисків колеса зі сталі або алюмінієвого стопу (сплаву). За інформацією про наявність інших типів колес, звертайтеся до Авторизованих Станцій Обслуговування Chery.

**! Використання непідходящих шин та дисків колеса може стати причиною аварій та не покривається гарантією.**

Рекомендовано використовувати оригінальні шини, або стосовно заміни колеса, звертайтеся за рекомендаціями до Авторизованих Станцій Обслуговування Chery.

**! При встановленні нестандартних шин або дисків колеса (напр. легко сплавні диски або зимові колеса), дотримуйтесь відповідних інструкцій, або звертайтеся до Авторизованих Станцій Обслуговування Chery.**

### **Примітка:**

Розмір колеса впливає на показники на спідометрі. Якщо діаметр шин відрізняється від оригінального, дуже складно визначити реальну швидкість автомобіля.

## **Ланцюг проти ковзання**

**! 1. Під час застосування ланцюга проти ковзання, швидкість автомобіля не повинна перевищувати 50 км/г.**

**2. Якщо на дорозі немає снігу, негайно зніміть ланцюг проти ковзання..**

*Ланцюг проти ковзання застосовується як на зимових так і на літніх шинах (але тільки на передньому колесі).*

При застосуванні ланцюга проти ковзання, характеристики водіння автомобіля з протибуксувальною системою можуть відрізнятися від звичайних. Відключення цієї системи може допомогти вирішенню проблеми.

Щоб уникнути пошкодження повнорозмірного ковпака колеса, зніміть його перед встановленням ланцюга проти ковзання.

Після зняття ланцюга, негайно встановіть ковпак в його вихідний стан.

# CHERY

## Привідний пас

Привідний пас є однією з частин, яка несе найбільші навантаження. Таким чином, пас повинен бути високої якості та досить міцним, щоб задовільнити експлуатаційні вимоги.

При заміні паса, недостатньо тільки вибрати пас такого ж розміру. Заради безпеки, використовуйте тільки оригінальний пас компанії Chery. Оригінальний запасний пас ви можете придбати на будь-якій Авторизованій Станції Обслуговування Chery.

### Примітка:

Після певного періоду експлуатації, пас може розтягнутись, та коли розтягнення досягає певного рівня, пас стає слабким, що може призвести до аварії та ушкодження автомобіля. Натягнення повідного паса необхідно перевіряти після кожних 1000 кілометрів пробігу.

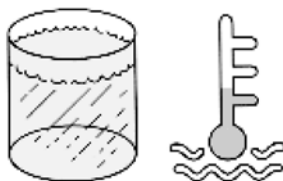
### Перевірка натягнення повідного паса:

1. Вимкніть запалювання та витягніть ключі.
2. Для перевірки пружності, натисніть великим пальцем посередині паса (з силою приблизно 100N). Максимально дозволений прогин: 10мм.
3. Якщо пружність перевищує максимально дозволений показник, негайно звертайтеся до Авторизованої Станції Обслуговування Chery для налагодження.

## Миття автомобіля

Не викидайте мюючі засоби як звичайне сміття. Для переробки, користуйтеся послугами авторизованих компаній з переробки сміття.

**! Користуйтеся тільки спеціалізованими мийками для миття авто, які не забруднюють екологічну дренажну систему. Найважливішим засобом захисту пофарбування автомобіля, є використання чистої води.**



Для миття Вашого автомобіля використовуйте тільки холодну та теплу воду.

### Автоматична автомобільна мийка

Найкращим способом помити Ваш автомобіль буде скористатися послугами безшоточного миєчного обладнання, яке повинна мати кожна кваліфікована мийна станція. На мийних станціях застосовується спосіб миття автомобіля методом розбризкування води під високим напором.



*! Перед тим, як заїхати в автоматичну автомобільну мийку, вимкніть вентилятор обігрівача.*

### **Ручне миття**

Після закінчення миття автомобіля з шампунем, промийте авто великою кількістю чистої води. Потім витріть та висушіть автомобіль за допомогою сухої тканини.

Під час миття, вода під великим напором може потрапити у впускний колектор двигуна через фільтр, і навіть може потрапити всередину двигуна, що призведе до його значних ушкоджень. Таким чином, не можна направляти пістолет-розпилювач високого тиску на решітку радіатора.

*! Після миття автомобіля, злегка натисніть на гальмівну педаль для видалення рідини з гальмівного диску під час водіння.*

### **Миття фар**

Для уникнення пошкодження пластикового дзеркала у фарі, не використовуйте під час миття їдких абразивних м'яких засобів та хімічних розчинників. Не тріть фару під час висихання дзеркала та не тріть дзеркало предметами із гострою кромкою.

### **Миття заднього вікна**

Щоб уникнути пошкодження нагрівальних елементів та радіо антени, для миття заднього вікна (скла) користуйтеся м'якою тканиною. Для миття заднього скла не використовуйте розчинників та предметів із жорсткою поверхнею.

### **Захист ходової частини від корозії**

Ходова частина оброблена засобами від корозії. Регулярно перевіряйте захист ходової частини від корозії, та для ремонту, у разі необхідності, звертайтеся до Авторизованого Центру Обслуговування CHERY.

### **Миття коліс**

Частота миття коліс залежить від відстані подорожування. Для запобігання відкладення пилу на гальмі, мийте колеса кожен тиждень. Для миття коліс, будь ласка, використовуйте, м'який засіб для коліс, теплу воду та м'яку губку.

Щоб запобігти пошкодження спеціально оброблених поверхонь, не використовуйте абразивні матеріали.

### **М'які засоби**

Для досягнення найкращого ефекту, правильно вибирайте м'які засоби для Вашого автомобіля.

### **Відновлення пошкодженої фарби**

Для відновлення ушкодження, або невеликих подряпин на фарбі, спричинених попаданням каміння або гравію, звертайтеся до Авторизованої Станції Обслуговування CHERY.

# CHERY

## Захист фарби

Для того, щоб фарба була гладкою, поліруйте Ваш автомобіль, один або два рази на рік.

**! Для забезпечення довговічності фарбування Вашого автомобіля, своєчасно видаляйте все, що може їй зашкодити, наприклад: послід птиць, виділення з дерев, мертвих комах, смоляні плями, сіль для видалення снігу з доріг, промислові викиди та таке інше.**

## Догляд за шкіряними матеріалами

Шкіряні поверхні слід мити вологою бавовняною тканиною, а витирати поверхню слід чистою м'якою тканиною. Сильно забруднені поверхні можна мити нейтральним миючим засобом, наприклад, мильним миючим засобом. Окрім звичайного догляду, рекомендується чистити шкіру спеціальним засобом для миття шкіри, один раз на шість місяців.

Не мочіть занадто шкіряні поверхні, та не допускайте попадання води між швами.

**! Використовуйте, будь ласка, ТІЛЬКИ спеціальні матеріали та засоби для чищення шкіри.**

**! Під час полірування автомобіля, НЕ допускайте потрапляння поліруючого засобу на пластикові поверхні, тому що видалити засіб буде дуже складно. Також, НЕ поліруйте авто на сонці.**

## Чищення радіатора

Після певного пробігу автомобіля, навітрена сторона конденсатора та радіатор забиваються різним маленькими відкладеннями, листям та іншими чужорідними матеріалами.

Це може вплинути на роботу системи кондиціонування та охолодження, що в результаті призведе до поганої роботи системи кондиціонування та перегріву охолоджуючої системи і таке інше. В такому разі, необхідно почистити конденсатор та радіатор.

Найкраще чистити передню стінку радіатора раз на рік. Видаляйте відкладення, листя та інше та мийте лопаті радіатора стиснутим повітрям або водою.

Конденсатор можна промити продуванням повітря через радіатор з задньої частини у передню. Також, після охолодження двигуна, можна промити конденсатор водою.

**! Тиск повітря або води не повинен перевищувати 150 КПа. Тиск, перевищуючий 150 КПа може спричинити пошкодження лопатей радіатора. Радіатор та конденсатор є необхідними компонентами гарної теплопровідності. Не начищайте лопаті за допомогою щітки, це може пошкодити лопаті та знизити теплопровідність.**

Не направляйте водяний струмінь на гарячий радіатор, тому що пар, утворе-

ний від контакту з гарячою поверхнею, може спричинити опіки.

Мийте радіатор тільки після його припинення роботи та охолодження.

### **Специфікації регулярного технічного обслуговування**

Будь ласка, привозьте ваш автомобіль на Авторизовану Станцію Техобслуговування для регулярного обслуговування та ремонту згідно зі специфікаціями пробігу.

Здійснюйте регулярний технічний огляд та поточний ремонт у відповідності з Інструкцією з ремонту та Техобслуговуванню для QQ6 (для вимог стосовно пробігу та терміну, який настане першим).

## Гарантійне Техобслуговування

### Система забезпечення аварійної безпеки

Ваш автомобіль укомплектований системою подушок безпеки. Повний комплект подушок безпеки необхідно міняти кожні 10 років з дати купівлі автомобіля. Заміну необхідно здійснювати тільки на Авторизованих Станціях Техобслуговування CHERY на платній для власника основі.

Для забезпечення нормальної роботи системи безпеки, необхідно здійснити заміну системи на Авторизованій Станції Техобслуговування в зазначений час.

У разі, якщо система безпеки замінена до зазначеної дати (напр. після аварії), будь ласка, обов'язково внесіть відповідні відмітки до сервісної книжки.

### Використання палива

Не дозволяється використовувати паливо з октановим числом нижче 95, це може пошкодити двигун. Гарантія в такому випадку не надається.

У двигунах, оснащених каталітичним нейтралізатором відпрацьованих газів, необхідно використовувати тільки неетильований бензин.

**! Якщо ви випадково залили етильований бензин, не заводьте автомобіль (навіть якщо ви залили невелику кількість етильованого бензину). Вміст етилу у бензині може спричинити невіправні пошкодження кисневому датчику та каталітичному нейтралізатору. В такому випадку, рекомендовано звертатись до Авторизованого Сервісного Центру Chery.**

## Для нотаток

[illegible]

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.